

Quick Start Guide

[EN](#)[ES](#)[FR](#)[DE](#)[PT](#)[IT](#)[NL](#)[SE](#)[PL](#)[JP](#)[CN](#)

VXP Series

VXP 15HP (-WH)

1600 Watt 15" PowerDual Powered Sound Reinforcement Loudspeaker with Integrated LAB GRUPPEN IDEEA Class-D Amplification

VXP 12 (-WH)/VXP 8 (-WH)/VXP 6 (-WH)

1600 Watt 12"/8"/6" Dual Concentric Powered Sound Reinforcement Loudspeaker with Integrated LAB GRUPPEN IDEEA Class-D Amplification

EN

EN Important Safety Instructions

ES

FR



Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock. Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.



This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.



This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.



Caution
To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.



Caution
To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.



Caution
These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.



Warning
Please refer to the information on the exterior of bottom enclosure for electrical and safety information before installing or operating the device.

1. Please read and follow all instructions and warnings.
2. Keep the apparatus away from water (except for outdoor products).
3. Clean only with dry cloth.
4. Do not block ventilation openings. Do not install in a confined space. Install only according to manufacturer's instructions.
5. Protect the power cord from damage, particularly at plugs and appliance socket.
6. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

7. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other (only for USA and Canada). A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

8. Use only attachments and accessories recommended by the manufacturer.



9. Use only specified carts, stands, tripods, brackets, or tables. Use caution to prevent tip-over when moving the cart/apparatus combination.

10. Unplug during storms, or if not in use for

a long period.

11. Only use qualified personnel for servicing, especially after damage.

12. The apparatus with protective earthing terminal shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.

13. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

14. Avoid installing in confined spaces like bookcases.

15. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.

16. Operating temperature range 5° to 45°C (41° to 113°F).

LEGAL DISCLAIMER

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2025 All rights reserved.

LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at community.musictribe.com/support.

ES Instrucciones de seguridad

Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.



Atención
Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.



Atención
Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.



Atención
Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.



Advertencia
Consulte la información en el exterior del recinto inferior para obtener información eléctrica y de seguridad antes de instalar u operar el dispositivo.

1. Por favor, lea y siga todas las instrucciones y advertencias.
2. Mantenga el aparato alejado del agua (excepto para productos diseñados para uso en exteriores).
3. Limpie solo con un paño seco.
4. No obstruya las aberturas de ventilación. No instale en un espacio confinado. Instale solo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

5. Proteja el cable de alimentación contra daños, especialmente en los enchufes y en el tomacorriente del aparato.

6. No lo instale cerca de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que generen calor.

7. No anule el propósito de seguridad del enchufe polarizado o del tipo con toma de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas, una más ancha que la otra (solo para EE. UU. y Canadá). Un enchufe con toma de tierra tiene dos clavijas y una tercera clavija de toma de tierra. La clavija ancha o la tercera clavija se proporcionan para su seguridad. Si el enchufe suministrado no encaja en su toma de corriente, consulte a un electricista para reemplazar la toma obsoleta.

8. Utilice solo accesorios y accesorios recomendados por el fabricante.



9. Utilice solo carritos, soportes, trípodes, soportes o mesas especificados. Tenga cuidado para evitar que el carro/ combinación de aparatos se vuelque al moverlo.

10. Desenchufe durante tormentas o si no se utiliza durante un largo período.

11. Solo utilice personal cualificado para el servicio, especialmente después de daños.

12. El aparato con terminal de puesta a tierra protectora debe conectarse a un tomacorriente de red con una conexión de puesta a tierra protectora.

13. Cuando se utilice el enchufe de red o un acoplador de aparatos como dispositivo de desconexión, el dispositivo de desconexión debe seguir siendo fácilmente operable.

14. Evite la instalación en espacios confinados como estanterías.

15. No coloque fuentes de llama desnuda, como velas encendidas, en el aparato.

16. Rango de temperatura de funcionamiento de 5° a 45°C (41° a 113°F).

NEGACIÓN LEGAL

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2025 Reservados todos los derechos.

GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web community.musictribe.com/support.

FR

Consignes de sécurité

Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution.

Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.



Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.



Ce symbol signale les consignes d'utilisation et d'entretien importantes dans la documentation fournie.

Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.



Attention
Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.



Attention
Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).



Attention
Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.



Avertissement
Veuillez vous référer aux informations situées à l'extérieur du boîtier inférieur pour obtenir les renseignements électriques et de sécurité avant d'installer ou d'utiliser l'appareil.

1. Veuillez lire et suivre toutes les instructions et avertissements.

2. Éloignez l'appareil de l'eau (sauf pour les produits conçus pour une utilisation en extérieur).

3. Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.

4. Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation. N'installez pas dans un espace confiné. Installez uniquement selon les instructions du fabricant.

5. Protégez le cordon d'alimentation contre les dommages, en particulier au niveau des fiches et de la prise de l'appareil.

6. N'installez pas près de sources de chaleur telles que radiateurs, registres de chaleur, cuisinières ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.

7. Ne contrecarrez pas le but de sécurité de la fiche polarisée ou de type mise à la terre. Une fiche polarisée a deux lames, l'une plus large que l'autre (uniquement pour les États-Unis et le Canada). Une fiche de type mise à la terre a deux lames et une troisième broche de mise à la terre. La lame large ou la troisième broche sont fournies pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne s'adapte pas à votre prise, consultez un électricien pour remplacer la prise obsolète.

8. Utilisez uniquement des accessoires et des pièces recommandés par le fabricant.



9. Utilisez uniquement des chariots, des supports, des trépieds, des supports ou des tables spécifiés. Faites attention pour éviter le renversement lors du déplacement de la combinaison

chariot/appareil.

10. Débranchez pendant les tempêtes ou si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.

11. Utilisez uniquement du personnel qualifié pour l'entretien, surtout après des dommages.

12. L'appareil avec une borne de mise à la terre protectrice doit être connecté à une prise secteur avec une connexion de mise à la terre protectrice.

13. Lorsque la fiche secteur ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de déconnexion, le dispositif de déconnexion doit rester facilement utilisable.

14. Évitez l'installation dans des espaces confinés comme des bibliothèques.

15. Ne placez pas de sources de flamme nue, telles que des bougies allumées, sur l'appareil.

16. Plage de température de fonctionnement de 5° à 45°C (41° à 113°F).

DÉNI LÉGAL

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent

EN

ES

FR

à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2025 Tous droits réservés.

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet community.musictribe.com/support.

DE Wichtige Sicherheitshinweise



Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.

Dieses Symbol weist Sie immer dann darauf hin, wenn es erscheint, dass im Inneren des Gehäuses gefährliche unisolierte Spannung vorhanden ist – eine Spannung, die ausreichend sein kann, um ein Stromschlagrisiko darzustellen.

Dieses Symbol weist Sie an jeder Stelle, an der es erscheint, auf wichtige Betriebs- und Wartungsanweisungen in der beiliegenden Literatur hin. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung.

Vorsicht
Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.

Vorsicht
Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z.B. Vasen, auf das Gerät.



Vorsicht

Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen.

Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.



Warnung

Bitte beachten Sie die Informationen auf der Außenseite der unteren Abdeckung bezüglich elektrischer und sicherheitstechnischer Hinweise, bevor Sie das Gerät installieren oder in Betrieb nehmen.

1. Bitte lesen Sie alle Anweisungen und Warnhinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese.
2. Halten Sie das Gerät von Wasser fern (außer bei Produkten für den Außenbereich).
3. Reinigen Sie nur mit einem trockenen Tuch.
4. Blockieren Sie nicht die Belüftungsöffnungen. Installieren Sie das Gerät nicht in einem engen Raum und nur gemäß den Anweisungen des Herstellers.
5. Schützen Sie das Netzkabel vor Beschädigungen, insbesondere an Steckern und Gerätebuchsen.
6. Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen.
7. Verwenden Sie den polarisierten Stecker oder den Erdungsstecker nicht entgegen seiner Sicherheitsbestimmung. Ein polarisierter Stecker hat zwei Stifte, von denen einer breiter ist als der andere (nur für USA und Kanada). Ein Erdungsstecker hat zwei Stifte und einen Erdungstift. Der breite Stift oder der dritte Erdungstift dienen Ihrer Sicherheit. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, konsultieren Sie einen Elektriker, um die veraltete Steckdose zu ersetzen.
8. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Anbaugeräte und Zubehörteile.



9. Verwenden Sie nur spezifizierte Wagen, Ständer, Stative, Halterungen oder Tische. Achten Sie darauf, dass der Wagen/Geräte-Kombination beim Bewegen nicht umkippt.

10. Ziehen Sie bei Gewittern oder bei längerer Nichtbenutzung den Stecker.

11. Lassen Sie nur qualifiziertes Personal für Wartungsarbeiten arbeiten, besonders nach Beschädigungen.

12. Das Gerät mit schützendem Erdungsterminal muss an eine Steckdose mit schützender Erdungsverbinding angeschlossen werden.

13. Wenn der Netzstecker oder ein Gerätekuppler als Trennvorrichtung verwendet wird, muss die Trennvorrichtung leicht bedienbar bleiben.

14. Vermeiden Sie die Installation in engen Räumen wie Bücherregalen.

15. Platzieren Sie keine offenen Flammenquellen, wie brennende Kerzen, auf dem Gerät.

16. Betriebstemperaturbereich von 5° bis 45°C (41° bis 113°F).

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones und Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2025 Alle Rechte vorbehalten.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter community.musictribe.com/support.

PT Instruções de Segurança Importantes



Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.



Este símbolo, onde quer que apareça, alerta para a presença de tensão perigosa não isolada dentro do invólucro - uma tensão que pode ser suficiente para constituir um risco de choque.



Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.



Atenção

De forma a diminuir o risco de choque eléctrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.



Atenção

Para reduzir o risco de incêndios ou choques eléctricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jaras.



Atenção

Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.



Aviso

Consulte as informações na parte externa do invólucro inferior para obter informações elétricas e de segurança antes de instalar ou operar o dispositivo.

1. Por favor, leia e siga todas as instruções e advertências.
2. Mantenha o aparelho longe da água (exceto para produtos destinados a uso externo).
3. Limpe apenas com um pano seco.
4. Não obstrua as aberturas de ventilação. Não instale em espaços confinados. Instale apenas de acordo com as instruções do fabricante.
5. Proteja o cabo de alimentação contra danos, especialmente nos plugs e na tomada do aparelho.
6. Não instale próximo a fontes de calor, como radiadores, registros de calor, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
7. Não desfaça a finalidade de segurança da tomada polarizada ou do tipo com aterramento. Uma tomada polarizada possui duas lâminas, sendo uma mais larga que a outra (apenas para EUA e Canadá). Uma tomada com aterramento possui duas lâminas e uma terceira ponta de aterramento. A lâmina larga ou a terceira ponta são fornecidas para sua segurança. Se o plug fornecido não se encaixar na sua tomada, consulte um eletricitista para substituir a tomada obsoleta.
8. Use apenas acessórios e equipamentos recomendados pelo fabricante.



9. Use apenas carrinhos, suportes, tripés, suportes ou mesas especificados. Tenha cuidado para evitar tombamentos ao mover a combinação carrinho/aparelho.

10. Desconecte durante tempestades ou se não estiver em uso por um longo período.

11. Use apenas pessoal qualificado para serviços, especialmente após danos.

12. O aparelho com terminal de aterramento protetor deve ser conectado a uma tomada de corrente com conexão de aterramento protetor.

13. Quando o plugue de corrente ou um acoplador de aparelho é usado como dispositivo de desconexão, o dispositivo de desconexão deve permanecer prontamente operável.

14. Evite instalar em espaços confinados, como estantes.

15. Não coloque fontes de chama nua, como velas acesas, no aparelho.

16. Faixa de temperatura de operação de 5° a 45°C (41° a 113°F).

LEGAL RENUNCIANTE

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2025 Todos direitos reservados.

GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website community.musictribe.com/support.

IT Informazioni importanti



I terminali contrassegnati da questo simbolo conducono una corrente elettrica di magnitudine sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Utilizzare solo cavi per altoparlanti professionali di alta qualità con jack sbilanciati da 6,35mm. o connettori con blocco a rotazione. Tutte le altre installazioni o modifiche devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.



Questo simbolo, ovunque appaia, avverte della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dello chassis, tensione che può essere sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica.



Questo simbolo, ovunque appaia, segnala importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione allegata. Si invita a leggere il manuale.



Attenzione

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio superiore (o la sezione posteriore). All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.



Attenzione

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio a pioggia e umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolio o schizzi di liquidi e nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere collocato sull'apparecchio.



Attenzione

Queste istruzioni di servizio sono destinate esclusivamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli contenuti nel manuale di istruzioni. Le riparazioni devono essere eseguite da personale di assistenza qualificato.



Avvertimento

Consultare le informazioni sulla parte esterna dell'involucro inferiore per ottenere informazioni elettriche e di sicurezza prima di installare o utilizzare il dispositivo.

1. Si prega di leggere e seguire tutte le istruzioni e gli avvertimenti.
2. Mantenere l'apparecchio lontano dall'acqua (tranne che per i prodotti destinati all'uso all'aperto).
3. Pulire solo con un panno asciutto.
4. Non ostruire le aperture di ventilazione. Non installare in spazi ristretti. Installare solo secondo le istruzioni del produttore.
5. Proteggere il cavo di alimentazione dai danni, soprattutto alle spine e alla presa dell'elettrodomestico.
6. Non installare vicino a fonti di calore come termosifoni, bocchette di calore, fornelli o altri apparecchi (compresi gli amplificatori) che producono calore.
7. Non eludere lo scopo di sicurezza della spina polarizzata o della spina con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame di cui una più larga dell'altra (solo per USA e Canada). Una spina con messa a terra ha due lame e una terza spina di messa a terra. La lama larga o la terza spina sono fornite per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla vostra presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
8. Utilizzare solo accessori e attrezzature raccomandati dal produttore.



9. Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli specifici. Prestare attenzione per evitare il ribaltamento durante lo spostamento della combinazione carrello/apparecchio.

10. Scollegare durante le tempeste o se non viene utilizzato per un lungo periodo.

11. Utilizzare solo personale qualificato per la manutenzione, specialmente dopo danni.

12. L'apparecchio con terminale di messa a terra protettiva deve essere collegato a una presa di corrente con connessione di messa a terra protettiva.

13. Se la spina di rete o un accoppiatore dell'elettrodomestico viene utilizzato come dispositivo di disconnessione, il dispositivo di disconnessione deve rimanere facilmente utilizzabile.

14. Evitare l'installazione in spazi ristretti come librerie.

15. Non posizionare fonti di fiamma nuda, come candelee accese, sull'apparecchio.

16. Intervallo di temperatura di funzionamento da 5° a 45°C (da 41° a 113°F).

NL Belangrijke veiligheidsvoorschriften



Aansluitingen die gemerkt zijn met het symbool voeren een zodanig hoge spanning dat ze een risico vormen voor elektrische schokken. Gebruik uitsluitend kwalitatief hoogwaardige, in de handel verkrijgbare luidsprekerkabels die voorzien zijn van ¼" TS stekkers. Laat uitsluitend gekwalificeerd personeel alle overige installatie- of modificatiehandelingen uitvoeren.



Dit symbool waarschuwt u, waar het ook verschijnt, voor de aanwezigheid van ongeïsoleerde gevaarlijke spanning binnenin de behuizing - spanning die voldoende kan zijn om een risico op elektrische schokken te vormen.



Dit symbool wijst u altijd op belangrijke bedienings- en onderhoudsvoorschriften in de bijbehorende documenten. Wij vragen u dringend de handleiding te lezen.



Attentie
Verwijder in geen geval de bovenste afdekking (van het achterste gedeelte) anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok. Het apparaat bevat geen te onderhouden onderdelen. Reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.



Attentie
Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, dient u te voorkomen dat dit apparaat wordt blootgesteld aan regen en vocht. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan neerdruppelend of opspattend water en er mogen geen met water gevulde voorwerpen – zoals een vaas – op het apparaat worden gezet.



Attentie
Deze onderhoudsinstructies zijn uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Om elektrische schokken te voorkomen, mag u geen andere onderhoudshandelingen verrichten dan in de bedieningsinstructies vermeld staan. Reparatiewerkzaamheden mogen alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.



Waarschuwing
Raadpleeg de informatie op de buitenkant van de onderste behuizing voor elektrische en veiligheidsinformatie voordat u het apparaat installeert of bedient.

1. Gelieve alle instructies en waarschuwingen zorgvuldig te lezen en op te volgen.
2. Houd het apparaat uit de buurt van water (behalve voor producten bedoeld voor gebruik buitenshuis).
3. Reinig alleen met een droge doek.

4. Blokkeer de ventilatieopeningen niet. Installeer niet in een afgesloten ruimte. Installeer alleen volgens de instructies van de fabrikant.

5. Bescherm de voedingskabel tegen schade, vooral bij stekkers en het stopcontact van het apparaat.

6. Installeer niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, warmte registers, fornuizen of andere apparaten (inclusief versterkers) die warmte produceren.

7. Hef het veiligheidsdoel van de gepolariseerde of geaarde stekker niet op. Een gepolariseerde stekker heeft twee pennen waarvan één breder is dan de andere (alleen voor de VS en Canada). Een geaarde stekker heeft twee pennen en een derde aardingspen. De brede pen of de derde pen zijn voor uw veiligheid. Als de meegeleverde stekker niet in uw stopcontact past, raadpleeg dan een elektricien om het verouderde stopcontact te vervangen.

8. Gebruik alleen accessoires en apparatuur die door de fabrikant worden aanbevolen.



9. Gebruik alleen gespecificeerde karren, stands, statieven, beugels of tafels. Wees voorzichtig om kantelen te voorkomen bij het verplaatsen van de kar/apparaatcombinatie.

10. Trek de stekker uit tijdens stormen of als het apparaat gedurende lange tijd niet wordt gebruikt.

11. Gebruik alleen gekwalificeerd personeel voor onderhoud, vooral na schade.

12. Het apparaat met een beschermende aardingsaansluiting moet worden aangesloten op een stopcontact met een beschermende aardingsverbinding.

13. Als de stekker van het stopcontact of een apparaatkoppeling als het ontkoppelingsapparaat wordt gebruikt, moet het ontkoppelingsapparaat gemakkelijk bedienbaar blijven.

14. Vermijd installatie in afgesloten ruimtes zoals boekenkasten.

15. Plaats geen open vlambronnen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.

16. Bedrijfstemperatuurbereik van 5° tot 45°C (41° tot 113°F).

WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2025 Alle rechten voorbehouden.

BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garantievoorwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op community.musictribe.com/support.

SE Viktiga säkerhetsanvisningar



Uttag markerade med symbolen leder elektrisk strömstyrka som är tillräckligt stark för att utgöra en risk för elchock. Använd endast högkvalitativa, kommersiellt tillgängliga högtalarkablar med förhandsinstallerade ¼" TS-kontakter. All annan installering eller modifikation bör endast utföras av kompetent personal.



Denna symbol, var den än förekommer, varnar för närvaron av farlig, oisolerad spänning inuti höljet - spänning som kan vara tillräcklig för att utgöra en risk för stöt.



Den här symbolen hänvisar till viktiga punkter om användning och underhåll i den medföljande dokumentationen. Var vänlig och läs bruksanvisningen.



Försiktighet
Minska risken för elektriska stötar genom att aldrig ta av höljet upptill på apparaten (eller ta av baksidan). Inuti apparaten finns det inga delar som kan repareras av användaren. Endast kvalificerad personal får genomföra reparationer.



Försiktighet
För att minska risken för brand och elektriska stötar ska apparaten skyddas mot regn och fukt. Apparaten går inte utsättas för dropp eller spill och inga vattenbehållare som vaser etc. får placeras på den.



Försiktighet
Serviceinstruktionen är enbart avsedd för kvalificerad servicepersonal. För att undvika risker genom elektriska stötar, genomföra inga reparationer på apparaten, vilka inte är beskrivna i bruksanvisningen. Endast kvalificerad fackpersonal får genomföra reparationerna.



Varning
Vänligen se informationen på utsidan av bottenhöljet för elektrisk och säkerhetsinformation innan du installerar eller använder enheten.

1. Vänligen läs och följ alla instruktioner och varningar noggrant.

2. Håll apparaten borta från vatten (utom för utomhusprodukter).

3. Rengör endast med en torr trasa.

4. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera inte i trånga utrymmen. Installera endast enligt tillverkarens anvisningar.

5. Skydda nätkabeln från skador, särskilt vid kontakter och apparatkontakten.

6. Installera inte nära värme källor som element, värmeregistrar, spisar eller andra apparater (inklusive förstärkare) som producerar värme.

7. Förstör inte säkerhetsfunktionen hos den polariserade eller jordade kontakten. En polariserad kontakt har två blad varav ett är bredare än det andra (endast för USA och Kanada). En jordad kontakt har två blad och en tredje jordningsstift. Det breda bladet eller det tredje stiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, kontakta en elektriker för att byta ut det föråldrade uttaget.

8. Använd endast tillbehör och tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.



9. Använd endast specificerade vagnar, ställ, stativ, fästen eller bord. Var försiktig för att förhindra vältningsrisk när du flyttar vagnen/ apparatkombinationen.

10. Koppla ur under åskväder eller om enheten inte används under en längre tid.

11. Använd endast kvalificerad personal för service, särskilt efter skador.

12. Apparaten med skyddsjordanslutning ska anslutas till ett vägguttag med skyddsjordanslutning.

13. Om nätkontakten eller en apparatkoppling används som fränkopplingsanordning måste fränkopplingsanordningen vara lätt åtkomlig.

14. Undvik installation i trånga utrymmen som bokhyllor.

15. Placera inte öppna lågor, som tända ljus, på apparaten.

16. Drifttemperaturområde 5° till 45°C (41° till 113°F).

FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här. Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2025 Alla Rättigheter reserverade.

BEGRÄNSAD GARANTI

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på community.musictribe.com/support.

PL Ważne informacje o bezpieczeństwie



Terminale oznaczone symbolem przenoszą wystarczająco wysokie napięcie elektryczne, aby stworzyć ryzyko porażenia prądem. Używaj wyłącznie wysokiej jakości fabrycznie przygotowanych kabli z zainstalowanymi wtyczkami ¼" TS. Wszystkie inne instalacje lub modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.



Ten symbol, gdziekolwiek się pojawi, informuje Cię o obecności nieizolowanego niebezpiecznego napięcia wewnątrz obudowy - napięcia, które może stanowić ryzyko porażenia.



Ten symbol informuje o ważnych wskazówkach dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia w dołączonej dokumentacji. Proszę przeczytać stosowne informacje w instrukcji obsługi.



Uwaga
W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem zabrania się zdejmowania obudowy lub tylnej ścianki urządzenia. Elementy znajdujące się wewnątrz urządzenia nie mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.



Uwaga
W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem lub zapalenia się urządzenia nie wolno wystawiać go na działanie deszczu i wilgotności oraz dopuszczać do tego, aby do wnętrza dostała się woda lub inna ciecz. Nie należy stawiać na urządzeniu napełnionych cieczą przedmiotów takich jak np. wazony lub szklanki.



Uwaga
Prace serwisowe mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel. W celu uniknięcia zagrożenia porażenia prądem nie należy wykonywać żadnych manipulacji, które nie są opisane w instrukcji obsługi. Naprawy wykonywane mogą być jedynie przez wykwalifikowany personel techniczny.



ostrzeżenie

Przed zainstalowaniem lub uruchomieniem urządzenia prosimy zajrzeć do informacji umieszczonej na zewnętrznej części dolnej obudowy dotyczącej informacji elektrycznych i bezpieczeństwa.

1. Proszę przeczytać i ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji i ostrzeżeń.
2. Trzymaj urządzenie z dala od wody (z wyjątkiem produktów przeznaczonych do użytku na zewnątrz).
3. Czyść tylko suchą szmatką.
4. Nie blokuj otworów wentylacyjnych. Nie instaluj w zamkniętym miejscu. Instaluj tylko zgodnie z instrukcjami producenta.
5. Zabezpiecz przewód zasilający przed uszkodzeniem, zwłaszcza przy wtyczkach i gnieździe urządzenia.
6. Nie instaluj w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, rejestratory ciepła, kuchenki lub inne urządzenia (w tym wzmacniacze), które generują ciepło.
7. Nie unieważniaj celu bezpieczeństwa wtyczki spolaryzowanej lub wtyczki z uziemieniem. Wtyczka spolaryzowana ma dwie wtyczki, z których jedna jest szersza niż druga (tylko dla USA i Kanady). Wtyczka z uziemieniem ma dwie wtyczki i trzeci bolc uziemiający. Szeroka wtyczka lub trzeci bolc są dostarczone dla Twojego bezpieczeństwa. Jeśli dostarczona wtyczka nie pasuje do Twojej gniazdka, skonsultuj się z elektrykiem w celu wymiany przestarzałego gniazdka.
8. Używaj tylko akcesoriów i dodatków zalecanych przez producenta.



9. Używaj tylko określonych wózków, stojaków, statywów, uchwytów lub stolików. Uważaj, aby uniknąć przewrócenia wózka/kombinacji urządzenia podczas przemieszczania.

10. Odłączaj w czasie burz lub jeśli urządzenie nie jest używane przez długi okres.

11. Korzystaj tylko z kwalifikowanego personelu do serwisowania, zwłaszcza po uszkodzeniach.

12. Urządzenie z zabezpieczonym terminalem uziemiającym powinno być podłączone do gniazdka sieciowego z połączeniem ochronnym.

13. Jeśli wtyczka sieciowa lub złącze urządzenia jest używane jako urządzenie odłączające, urządzenie odłączające powinno pozostać łatwo dostępne.

14. Unikaj instalacji w zamkniętych miejscach, takich jak biblioteczki.

15. Nie umieszczaj źródeł otwartego ognia, takich jak palące się świece, na urządzeniu.

16. Zakres temperatury pracy od 5° do 45°C (od 41° do 113°F).

ZASTRZEŻENIA PRAWNE

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2025 Wszystkie prawa zastrzeżone.

OGRANICZONA GWARANCJA

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem community.musictribe.com/support.

JP

安全にお使いいただくために



感電の恐れがありますので、カバーやその他の部品を取り外したり、開けたりしないでください。高品質なプロ用スピーカーケーブル (¼" TS 標準ケーブルおよびツイストロッキング プラグケーブル) を使用してください。



このシンボルは、どこに現れても、筐体内部に絶縁のない危険な電圧が存在しており、これは感電の危険性を構成する可能性があることを示しています。



火事および感電の危険を防ぐため、本装置を水分や湿気のあるところには設置しないでください。装置には決して水分がかからないように注意し、花瓶など水分を含んだものは、装置の上には置かないようにしてください。



注意
このマークが表示されている箇所には、内部に高圧電流が生じています。手を触れると感電の恐れがあります。



注意
取り扱いとお手入れの方法についての重要な説明が付属の取扱説明書に記載されています。ご使用前に良くお読みください。



注意
これらのサービス指示は、有資格のサービス担当者のみが使用するものです。操作説明書に含まれているもの以外のサービスを行わないでください。修理は有資格のサービス担当者によって行われなければなりません。



警告
デバイスの取り付けまたは操作を行う前に、電気および安全に関する情報については、底部の外装に記載されている情報を参照してください。

1. すべての指示と警告を注意深く読み、従ってください。
2. 装置を水から離してください (屋外用の製品を除く)。
3. 乾いた布でしか清掃しないでください。
4. 換気口を塞がないでください。密閉されたスペースには取り付けしないでください。必ず製造元の指示に従って取り付けてください。
5. 電源コードを特にプラグやアプライアンスの差込口で損傷から守ってください。
6. 暖房器、ヒーター、ストーブ、アンプなど発熱する機器の近くには取り付けしないでください。
7. 偏光または接地型プラグの安全目的を妨げないでください。偏光プラグは片方がもう一方より幅が広いものです (アメリカとカナダ専用)。接地型プラグは二本の刃と三本目のアースプラグがついています。幅の広い刃または三本目のプラグは安全のために設けられています。提供されたプラグがコンセントに合わない場合は、電気技師に相談して陳腐化したコンセントを交換してください。
8. 製造元が推奨するアタッチメントやアクセサリーだけを使用してください。



9. 指定されたカート、スタンド、三脚、ブラケット、またはテーブルだけを使用してください。カート/装置の組み合わせを移動する際には倒れないように

注意してください。

10. 嵐時や長期間使用しない場合はプラグを抜いてください。

11. 特に損傷後は、修理には資格のある専門家を利用してください。

12. 保護アース端子のある装置は、保護アース接続のあるメインの電源コンセントに接続してください。

13. メインプラグまたはアプライアンスコブラが切断装置として使用される場合、切断装置は操作可能でなければなりません。

14. 書棚などの密閉された空間には設置しないでください。

15. ろうそくなどの明火を装置に置かないでください。

16. 動作温度範囲は 5° から 45°C までです (41° から 113°F)。

法的放棄

ここに含まれる記述、写真、意見の全体または一部に依拠して、いかなる人が損害を生じさせた場合にも、Music Tribe は一切の賠償責任を負いません。技術仕様、外観およびその他の情報は予告なく変更になる場合があります。商標はすべて、それぞれの所有者に帰属します。Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones および Coolaudio は Music Tribe Global Brands Ltd. の商標または登録商標です。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2025 無断転用禁止。

限定保証

適用される保証条件と Music Tribe の限定保証に関する概要については、オンライン上 community.musictribe.com/support にて詳細をご確認ください。

CN

重要的安全须知



警告

电击危险，
请勿打开机盖

产品输出端子带有此标志表示此端子具有大电流，存在触电危险。仅限使用带有 ¼" TS 或扭锁式插头的高品质专业扬声器线。与这些端子连接的外部导线需要由经过指导的人员来安装和使用厂家提供的导线或指定的导线。



此标志提醒您，产品内存在未绝缘的危险电压，有触电危险。



此标志提醒您查阅所附的重要的使用及维修说明。请阅读有关手册。



小心
为避免着火或触电危险，请勿将此产品置于雨淋或潮湿中。此产品也不可受液体滴溅，盛有液体的容器也不可置于其上，如花瓶等。



小心
维修说明仅是给合格的专业维修人员使用的。为避免触电危险，除了使用说明提到的以外，请勿进行任何其他维修。所有维修均须由合格的专业人员进行操作。

1. 请阅读，保存，遵守所有的说明，注意所有的警示。

2. 请勿在靠近水的地方使用本产品。

3. 请用干布清洁本产品。

4. 请勿堵塞通风孔，安装本产品时请遵照厂家的说明，通风孔不要覆盖诸如报纸，桌布和窗帘等物品而妨碍通风。

5. 请勿将本产品安装在热源附近，如暖气片，炉子或其它产生热量的设备 (包括功放器)。产品上不要放置裸露的火焰源，如点燃的蜡烛。

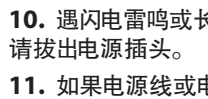
6. 如果产品附带接地插头，请勿移除接地插头的安全装置，接地插头是由火线和零线两个插片及一个接地插片构成。如随货提供的插头不适合您的插座，请找电工更换一个合适的插座。

7. 妥善保护电源线，使其不被践踏或刺破，尤其注意电源插头，多用途插座接设备连接处。

8. 请只使用厂家指定的附属设备和配件。



9. 请只使用厂家指定的或随货销售的手推车，架子，三角架，支架和桌子等。若使用手推车来搬运设备，请注意安全放置设备，以避免手推车和设备倾倒而受伤。



10. 遇闪电雷鸣或长期不使用本设备时，请拔出电源插头。

11. 如果电源线或电源插头受损，液体流入或异物落入设备内，设备遭雨淋或受潮，设备不能正常运作或被摔坏等，设备受损需进行维修时，所有维修均须由合格的维修人员进行维修。

12. 如果产品附带接地插头，本产品应当连接到带保护接地连接的电网电源输出插座上，确保连接电源时一定有可靠的接地保护。

13. 若电源插头或器具耦合器用作作为断路装置，应当保证它们处于随时可方便操作状态。



14. 本产品仅适合用于海拔 2000 米以下和非热带气候条件下的地区。



法律声明

对于任何因在此说明书提到的全部或部份描述、图片或声明而造成的损失，Music Tribe 不负任何责任。技术参数和外观若有更改，恕不另行通知。所有的商标均为其各自所有者的财产。Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones 和 Coolaudio 是 Music Tribe Global Brands Ltd. 公司的商标或注册商标。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2025 版权所有。

保修条款

有关音乐集团保修的适用条款及其它相关信息，请登陆 community.musictribe.com/support 网站查看完整的详细信息。

PL

JP

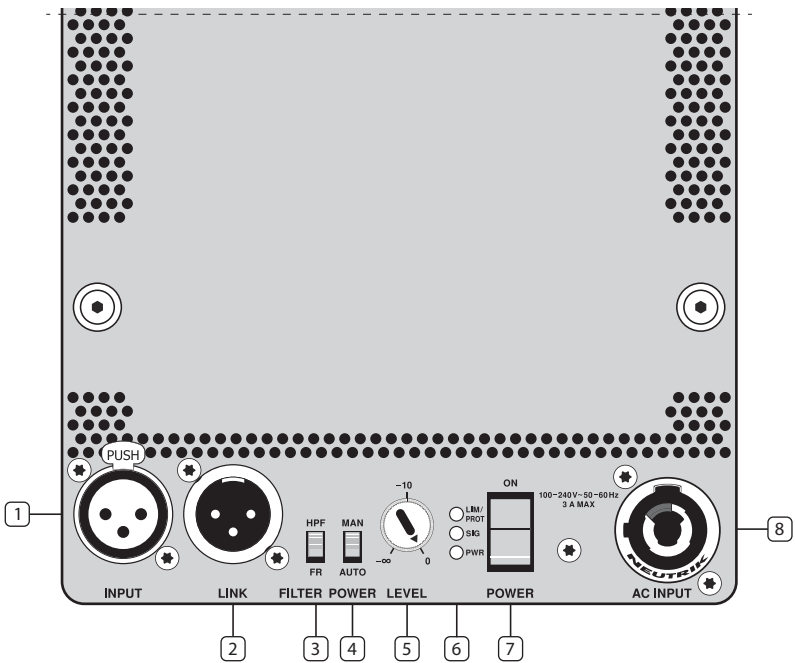
CN

PL

JP

CN

VXP Series Controls



1. **INPUT** audio input jack accepts balanced XLR connections from audio sources. Pin 1 = ground; pin 2 = hot (+); pin 3 = cold (-).
2. **LINK** audio output jack sends out a copy of the INPUT signal for use with other speakers. The LINK jack accepts balanced XLR connections: Pin 1 = ground; pin 2 = hot (+); pin 3 = cold (-). Multiple enclosures may be driven from a single audio source. Simply plug the signal source output into the first speaker's INPUT XLR socket, and then patch that speaker's XLR LINK output to the next speaker's INPUT XLR socket.
3. **FILTER** switch can be used to insert a high-pass filter into the signal chain. When set to HPF, the high-pass filter is engaged. When set to FR (Full Range), the high-pass filter is inactive.
4. **POWER** switch selects between AUTO or MAN (Manual) power modes. In AUTO mode, the amplifier switches into Standby if no signal is detected for a period of 20 minutes; if a signal is detected while in standby mode, the amplifier will power back on within 2 seconds.
5. **LEVEL** control sets the output volume using a recessed potentiometer.
6. **LED INDICATORS** display the power status, signal status, and the status of the built-in speaker protection limiter (see "LED Functions" below).
7. **POWER** rocker switch turns the unit on/off.
8. **MAINS** jack connects to AC power using cables equipped with industry standard twist-lock power connector connectors (mating connector supplied).

VXP Series Operation

AC Power Requirements

VXP Series loudspeakers are equipped with industry standard twist-lock power connector mains connectors, which quickly lock into place inside the MAINS AC jack. This AC mains connector is supplied with each VXP Series loudspeaker.

The LAB GRUPPEN IDEAA™ module in VXP loudspeakers features a universal power supply that will operate on any AC mains supply from 70 V to 265 V (+/- 10%) at 50 or 60 Hz, although with reduced power output capability at the low voltage extremes. This tolerance of varied AC mains voltage allows continued operation even when using long, thin power cables, or when the unit is powered by portable generators that cannot maintain full nominal voltage.

Auto and Manual Power Modes

VXP Series loudspeakers offer two modes for power on/off:

AUTO mode – This POWER switch setting is the default mode. AUTO engages the Auto Power Down (APD) feature which puts the IDEAA™ module into Standby mode if no input signal is detected for a period of 20 minutes. Auto Power On (APO) turns the module back on in less than 2 seconds after a signal is detected at the input.

MANUAL mode – The power mode may be switched to MAN to disable the auto-power-down and auto-power-on functions. This allows use of an external power sequencer or manual control.

LED Functions

The **LIM/PROT** LED lights up when the built-in limiter is active and system is approaching clipping. An occasional flicker of the red LED on the loudest peaks is acceptable. If this LED remains red for more than the duration of brief dynamic peaks, or lights continuously, then the system is being overdriven. If the red LED illuminates excessively:

- Reduce the input level
- Reduce the output level of the mixer, or other source to the speaker

The **SIG** LED lights up when an audio signal is present at the INPUT jack.

The **PWR** LED lights up to indicate several system conditions:

- Green = Active (AC power present at MAINS connection, PWR switch ON)
- Red = Standby
- Amber = Temperature protection active

Cooling

Do not install this equipment in an enclosed space. Do not limit free ventilation and movement of air around the back panel. Ensure that there is at least 100 mm (4") of space around all sides of the product for ventilation. VXP Series loudspeakers do not have cooling fans; the highly efficient switch mode power supply and proprietary Class D output stage have low current draw and therefore require only the convection cooling provided by the rear panel heat sink.

Gain Structure

The VXP Series gain structure is designed to allow a low-level source device to drive the loudspeaker to full output. Maximum specified SPL will be achieved with a 4 dBu input signal. There is sufficient headroom in the signal path to accommodate input levels of 10 or even 20 dBu, with high quality compression engaged as needed to maintain sonic integrity without clipping. To avoid any compression, or when a lower SPL output is desired, the input attenuator on the rear panel can be used to reduce gain/sensitivity.

Limiters

The limiters are carefully set-up to preserve the loudspeaker's dynamic headroom by allowing short term transients to pass through. Audible degradation will only become apparent when the LIM/PROT indicator is on constantly.

The limiting functions will protect the amplifier from long term overheating by attenuating voltage to the drive units. If used irresponsibly (constant hard clipping) sound quality will be compromised. In extreme cases drive units may also be damaged.

Equalisation

The VXP loudspeaker requires no equalisation or correction to overcome system limitations; equalization is necessary only to compensate for difficult acoustic environments. Over-equalisation can reduce system headroom and introduce phase distortion, resulting in degraded sound. If equalisation is required, it should be applied gently and smoothly. Because VXP loudspeakers are point source and phase coherent designs, excessive equalization usually proves detrimental to the overall sound quality.

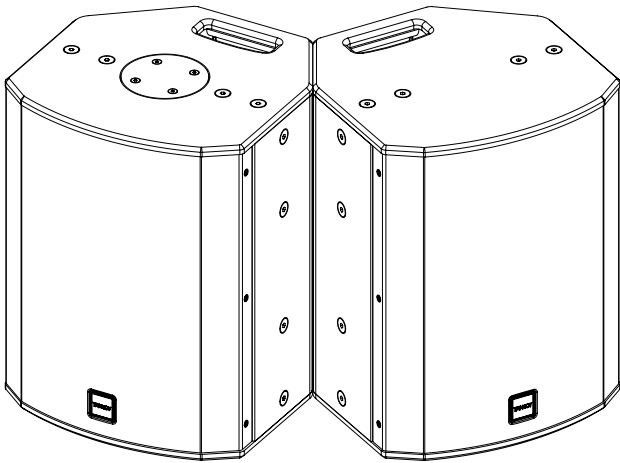
When one loudspeaker is used in close proximity to another, comb filtering effects can create coverage problems. (Comb filtering creates an uneven frequency response across the coverage area due to constructive and destructive interference effects between the two sources.) Comb filtering cannot be cured by equalisation and should be addressed with proper arraying as discussed in the following section.

VXP Series Operation

Arraying

Small alterations to loudspeaker positions can have the effect of minimising problematic combing frequencies. Arrays should be constructed so that the individual coverage patters of each loudspeaker combine with minimal overlap. The design of the VXP Series loudspeakers greatly simplifies the creation of effective arrays, allowing seamless wide horizontal coverage using two loudspeakers without the need for tedious experimentation.

By placing the VXP Series loudspeakers with the 30 degree angled rear panels together, minimal dispersion pattern overlap is achieved, guaranteeing an extraordinarily smooth transition. In many applications the 90 or 75 degree dispersion pattern may be sufficient in the horizontal plane. It is also possible to stack the cabinets vertically using the above method (in a central cluster for example), where greater vertical dispersion is required.



As shown in the above diagram, one of the VXP Series loudspeakers is inverted to achieve the optimum splay angle. The grille can be simply removed from this cabinet and be replaced for matching orientation. The grille is held in position by the two fixing screws on the top and bottom lips of the cabinet.

IMPORTANT NOTE: The mounting of a permanently installed sound system may be dangerous unless undertaken by qualified personnel with the required experience and certification to perform the necessary tasks. Walls, floors or ceilings must be capable of safely and securely supporting the actual load. The mounting accessory used must be safely and securely fixed both to the loudspeaker and to the wall, floor or ceiling.

When mounting rigging components on walls, floors or ceilings, ensure that all fixings and fasteners used are of an appropriate size and load rating. Wall and ceiling claddings, and the construction and composition of walls and ceilings, all need to be taken into account when determining whether a particular fixing arrangement can be safely employed for a particular load. Cavity plugs or other specialist fixings, if required, must be of an appropriate type, and must be fitted and used in accordance with the maker's instructions.

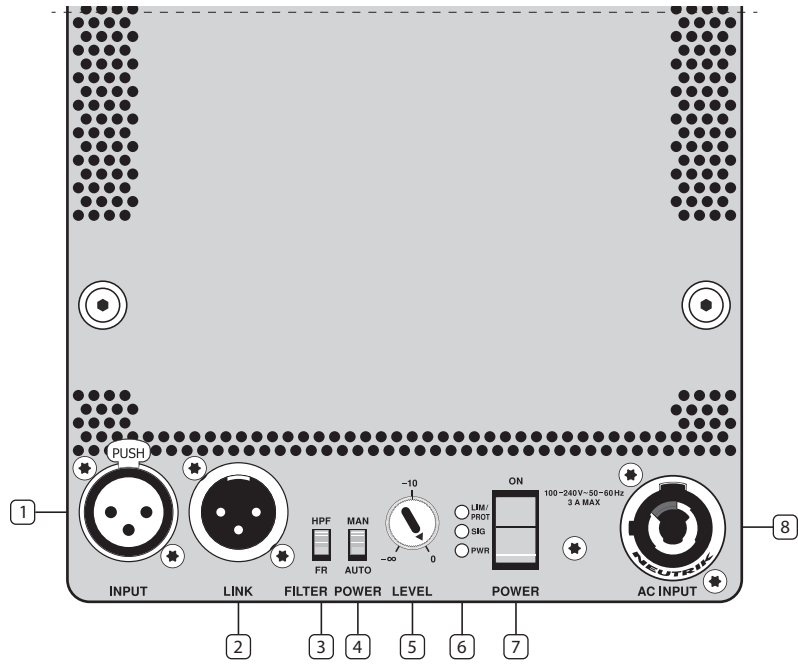
The operation of your speaker cabinet as part of a flown system, if installed incorrectly and improperly, can potentially expose persons to serious health risks and even death. In addition, please ensure that electrical, mechanical and acoustic considerations are discussed with qualified and certified (by local state or national authorities) personnel prior to any installation or flying.

Make sure that speaker cabinets are set up and flown by qualified and certified personnel only, using dedicated equipment and original parts and components delivered with the unit. If any parts or components are missing please contact your Dealer before attempting to set up the system.

Be sure to observe the local, state and other safety regulations applicable in your country. Music Group, including the Music Group companies listed on the enclosed "Service Information Sheet", assumes no liability for any damage or personal injury resulting from improper use, installation or operation of the product. Regular checks must be conducted by qualified personnel to ensure that the system remains in a secure and stable condition. Make sure that, where the speaker is flown, the area underneath the speaker is free of human traffic. Do not fly the speaker in areas that can be entered or used by members of the public.

Speakers create a magnetic field, even if not in operation. Therefore, please keep all materials that can be affected by such fields (discs, computers, monitors, etc.) at a safe distance. A safe distance is usually between 1 and 2 metres.

VXP Series Controles



1. **INPUT** conector de entrada de audio acepta conexiones XLR balanceadas de fuentes de audio. Pin 1 = tierra; pin 2 = caliente (+); pin 3 = frío (-).
2. **LINK** La toma de salida de audio envía una copia de la señal INPUT para usar con otros altavoces. El conector LINK acepta conexiones XLR balanceadas: Pin 1 = tierra; pin 2 = caliente (+); pin 3 = frío (-). Se pueden controlar varios gabinetes desde una sola fuente de audio. Simplemente conecte la salida de la fuente de señal en la toma INPUT XLR del primer altavoz y luego conecte la salida XLR LINK de ese altavoz a la toma INPUT XLR del siguiente altavoz.
3. **FILTER** El interruptor se puede utilizar para insertar un filtro de paso alto en la cadena de señal. Cuando se establece en HPF, se activa el filtro de paso alto. Cuando se establece en FR (rango completo), el filtro de paso alto está inactivo.
4. **POWER** El interruptor selecciona entre los modos de potencia AUTO o MAN (Manual). En el modo AUTO, el amplificador cambia a Standby si no se detecta ninguna señal durante un período de 20 minutos; si se detecta una señal en el modo de espera, el amplificador se volverá a encender en 2 segundos.
5. **LEVEL** El control establece el volumen de salida mediante un potenciómetro empotrado.
6. **LED INDICATORS** muestra el estado de la alimentación, el estado de la señal y el estado del limitador de protección del altavoz incorporado (consulte "Funciones LED" a continuación).
7. **POWER** El interruptor basculante enciende/apaga la unidad.
8. **MAINS** jack se conecta a la alimentación de CA mediante cables equipados con conectores estándar de la industria conector de alimentación de bloqueo por giro (conector de acoplamiento incluido).

VXP Series Operación

Requisitos de alimentación de CA

Los altavoces de la serie VXP están equipados con conectores de red estándar de la industria conector de alimentación de bloqueo por giro, que se bloquean rápidamente en su lugar dentro del enchufe MAINS AC. Este conector de alimentación de CA se suministra con cada altavoz de la serie VXP.

El módulo LAB GRUPPEN IDEAA™ en los altavoces VXP cuenta con una fuente de alimentación universal que funcionará con cualquier fuente de alimentación de CA de 70 V a 265 V (+/- 10%) a 50 o 60 Hz, aunque con una capacidad de salida de potencia reducida en el nivel bajo. extremos de voltaje. Esta tolerancia de voltaje de red de CA variable permite un funcionamiento continuo incluso cuando se utilizan cables de alimentación largos y delgados, o cuando la unidad está alimentada por generadores portátiles que no pueden mantener el voltaje nominal completo.

Modos de encendido automático y manual

Los altavoces de la serie VXP ofrecen dos modos de encendido/apagado:

Modo automático- Esta configuración del interruptor POWER es el modo predeterminado. AUTO activa la función de apagado automático (APD) que pone el módulo IDEAA™ en modo de espera si no se detecta ninguna señal de entrada durante un período de 20 minutos. Auto Power On (APO) vuelve a encender el módulo en menos de 2 segundos después de que se detecta una señal en la entrada.

Modo manual - El modo de energía se puede cambiar a MAN para deshabilitar las funciones de apagado automático y encendido automático. Esto permite el uso de un secuenciador de potencia externo o control manual.

Funciones LED

El LED **LIM/PROT** se enciende cuando el limitador incorporado está activo y el sistema se acerca al recorte. Es aceptable un parpadeo ocasional del LED rojo en los picos más fuertes. Si este LED permanece rojo por más de la duración de breves picos dinámicos, o se enciende continuamente, significa que el sistema está sobrecargado. Si el LED rojo se ilumina excesivamente:

- Reducir el nivel de entrada
- Reducir el nivel de salida del mezclador u otra fuente al altavoz

El LED **SIG** se enciende cuando hay una señal de audio en la toma INPUT.

El LED **PWR** se enciende para indicar varias condiciones del sistema:

- Verde = Activo (alimentación de CA presente en la conexión MAINS, interruptor PWR en ON)
- Rojo = en espera
- Ámbar = protección de temperatura activa

Enfriamiento

No instale este equipo en un espacio cerrado. No limite la ventilación libre y el movimiento de aire alrededor del panel posterior. Asegúrese de que haya al menos 100 mm (4 ") de espacio alrededor de todos los lados del producto para la ventilación. Los altavoces de la serie VXP no tienen ventiladores de enfriamiento; la fuente de alimentación conmutada de alta eficiencia y la etapa de salida patentada de Clase D tienen un bajo consumo de corriente y por lo tanto, solo requieren la refrigeración por convección proporcionada por el disipador de calor del panel trasero.

Ganar estructura

La estructura de ganancia de la serie VXP está diseñada para permitir que un dispositivo de fuente de bajo nivel lleve el altavoz a una salida completa. El SPL máximo especificado se logrará con una señal de entrada de 4 dBu. Hay suficiente espacio libre en la ruta de la señal para dar cabida a niveles de entrada de 10 o incluso 20 dBu, con compresión de alta calidad activada según sea necesario para mantener la integridad del sonido sin saturación. Para evitar cualquier compresión, o cuando se desea una salida de SPL más baja, el atenuador de entrada en el panel trasero se puede usar para reducir la ganancia/sensibilidad.

Limitadores

Los limitadores se configuran cuidadosamente para preservar el margen dinámico del altavoz al permitir el paso de transitorios a corto plazo. La degradación audible solo se hará evidente cuando el indicador LIM/PROT esté encendido constantemente.

Las funciones de limitación protegerán al amplificador de un sobrecalentamiento a largo plazo al atenuar el voltaje de las unidades de control. Si se usa de manera irresponsable (saturación constante), la calidad del sonido se verá comprometida. En casos extremos, las unidades de transmisión también pueden resultar dañadas.

Igualdad

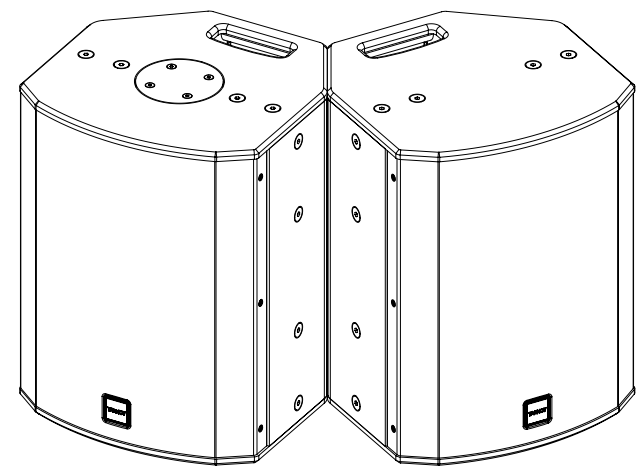
El altavoz VXP no requiere ecualización o corrección para superar las limitaciones del sistema; La ecualización es necesaria solo para compensar entornos acústicos difíciles. La sobreecualización puede reducir el margen del sistema e introducir distorsión de fase, lo que da como resultado un sonido degradado. Si se requiere ecualización, debe aplicarse suave y suavemente. Debido a que los altavoces VXP son diseños de fuente puntual y coherentes de fase, la ecualización excesiva generalmente resulta perjudicial para la calidad general del sonido.

Cuando se utiliza un altavoz muy cerca de otro, los efectos de filtrado de peine pueden crear problemas de cobertura. (El filtrado de peine crea una respuesta de frecuencia desigual en todo el área de cobertura debido a los efectos de interferencia constructiva y destructiva entre las dos fuentes). El filtrado de peine no se puede curar mediante la ecualización y debe abordarse con la disposición adecuada como se explica en la siguiente sección.

Arraying

Pequeñas alteraciones en las posiciones de los altavoces pueden tener el efecto de minimizar las frecuencias de combinación problemáticas. Los arreglos deben construirse de manera que los patrones de cobertura individuales de cada altavoz se combinen con una superposición mínima. El diseño de los altavoces de la serie VXP simplifica enormemente la creación de arreglos efectivos, lo que permite una amplia cobertura horizontal sin interrupciones utilizando dos altavoces sin la necesidad de una tediosa experimentación.

Al colocar los altavoces de la serie VXP con los paneles traseros en ángulo de 30 grados juntos, se logra una superposición mínima del patrón de dispersión, lo que garantiza una transición extraordinariamente suave. En muchas aplicaciones, el patrón de dispersión de 90 o 75 grados puede ser suficiente en el plano horizontal. También es posible apilar los gabinetes verticalmente usando el método anterior (en un grupo central por ejemplo), donde se requiere una mayor dispersión vertical.



Como se muestra en el diagrama anterior, uno de los altavoces de la serie VXP está invertido para lograr el ángulo de apertura óptimo. La rejilla se puede quitar simplemente de este gabinete y reemplazarse para que coincida con la orientación. La rejilla se mantiene en su posición mediante los dos tornillos de fijación en los labios superior e inferior del gabinete.

NOTA IMPORTANTE: El montaje de un sistema de sonido instalado permanentemente puede ser peligroso a menos que sea realizado por personal calificado con la experiencia y certificación requeridas para realizar las tareas necesarias. Las paredes, los pisos o los techos deben ser capaces de soportar de manera segura la carga real. El accesorio de montaje utilizado debe fijarse de forma segura tanto al altavoz como a la pared, suelo o techo.

Al montar componentes de aparejos en paredes, pisos o techos, asegúrese de que todas las fijaciones y sujetadores utilizados sean del tamaño y la capacidad de carga adecuados. Los revestimientos de paredes y techos, y la construcción y composición de paredes y techos, deben tenerse en cuenta al determinar si una disposición de fijación en particular puede emplearse de manera segura para una carga en particular. Los tapones de cavidades u otras fijaciones especializadas, si es necesario, deben ser de un tipo apropiado y deben instalarse y utilizarse de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

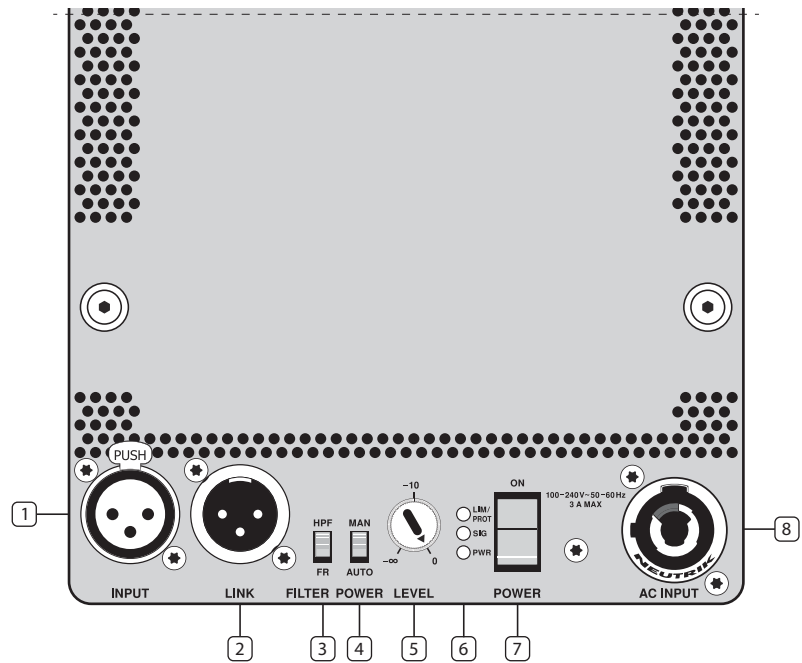
El funcionamiento de su caja de altavoces como parte de un sistema volado, si se instala de forma incorrecta e inadecuada, puede exponer a las personas a riesgos graves para la salud e incluso la muerte. Además, asegúrese de que las consideraciones eléctricas, mecánicas y acústicas se analicen con personal calificado y certificado (por las autoridades estatales o nacionales locales) antes de cualquier instalación o vuelo.

Asegúrese de que los gabinetes de altavoces sean instalados y volados únicamente por personal calificado y certificado, utilizando equipo dedicado y piezas y componentes originales entregados con la unidad. Si falta alguna pieza o componente, póngase en contacto con su distribuidor antes de intentar configurar el sistema.

Asegúrese de respetar las normativas de seguridad locales, estatales y de otro tipo aplicables en su país. Music Group, incluidas las empresas de Music Group enumeradas en la "Hoja de información de servicio" adjunta, no asume ninguna responsabilidad por cualquier daño o lesión personal que resulte del uso, instalación u operación inadecuados del producto. Las verificaciones periódicas deben ser realizadas por personal calificado para garantizar que el sistema permanezca en una condición segura y estable. Asegúrese de que, donde se vuela el altavoz, el área debajo del altavoz esté libre de tráfico humano. No vuele el altavoz en áreas a las que el público pueda ingresar o usar.

Los altavoces crean un campo magnético, incluso si no están en funcionamiento. Por lo tanto, mantenga todos los materiales que puedan verse afectados por dichos campos (discos, computadoras, monitores, etc.) a una distancia segura. Una distancia segura suele estar entre 1 y 2 metros.

VXP Series Réglages



1. **INPUT** La prise d'entrée audio accepte les connexions XLR symétriques des sources audio. Broche 1 = masse; broche 2 = chaud (+); broche 3 = froid (-).
2. **LINK** La prise de sortie audio envoie une copie du signal INPUT à utiliser avec d'autres enceintes. La prise LINK accepte les connexions XLR symétriques: broche 1 = masse; broche 2 = chaud (+); broche 3 = froid (-). Plusieurs enceintes peuvent être pilotées à partir d'une seule source audio. Branchez simplement la sortie de la source de signal dans la prise INPUT XLR de la première enceinte, puis raccordez la sortie XLR LINK de cette enceinte à la prise INPUT XLR de l'enceinte suivante.
3. **FILTER** peut être utilisé pour insérer un filtre passe-haut dans la chaîne de signal. Lorsqu'il est réglé sur HPF, le filtre passe-haut est engagé. Lorsqu'il est réglé sur FR (Full Range), le filtre passe-haut est inactif.
4. **POWER** Le commutateur sélectionne entre les modes d'alimentation AUTO ou MAN (manuel). En mode AUTO, l'amplificateur passe en veille si aucun signal n'est détecté pendant une période de 20 minutes; si un signal est détecté en mode veille, l'amplificateur se rallumera dans les 2 secondes.
5. **LEVEL** La commande règle le volume de sortie à l'aide d'un potentiomètre encastré.
6. **LED INDICATORS** afficher l'état de l'alimentation, l'état du signal et l'état du limiteur de protection du haut-parleur intégré (voir «Fonctions des voyants» ci-dessous).
7. **POWER** l'interrupteur à bascule allume/éteint l'appareil.
8. **MAINS** se connecte à l'alimentation CA à l'aide de câbles équipés de connecteurs norme industrielle connecteur d'alimentation à verrouillage par rotation (connecteur correspondant fourni).

VXP Series Opération

Exigences d'alimentation CA

Les enceintes de la série VXP sont équipées de connecteurs secteur norme industrielle connecteur d'alimentation à verrouillage par rotation, qui se verrouillent rapidement à l'intérieur de la prise secteur. Ce connecteur secteur CA est fourni avec chaque enceinte de la série VXP.

Le module LAB GRUPPEN IDEAA™ dans les enceintes VXP dispose d'une alimentation universelle qui fonctionnera sur n'importe quelle alimentation secteur CA de 70 V à 265 V (+/- 10%) à 50 ou 60 Hz, bien qu'avec une capacité de sortie de puissance réduite au niveau bas les extrêmes de tension. Cette tolérance de tension secteur CA variée permet un fonctionnement continu même lors de l'utilisation de câbles d'alimentation longs et fins, ou lorsque l'unité est alimentée par des générateurs portables qui ne peuvent pas maintenir la pleine tension nominale.

Modes d'alimentation automatique et manuel

Les haut-parleurs de la série VXP offrent deux modes de mise sous/hors tension:

Mode automatique- Ce réglage du commutateur POWER est le mode par défaut. AUTO active la fonction de mise hors tension automatique (APD) qui met le module IDEAA™ en mode veille si aucun signal d'entrée n'est détecté pendant une période de 20 minutes. Auto Power On (APO) remet le module sous tension en moins de 2 secondes après la détection d'un signal à l'entrée.

Mode manuel - Le mode d'alimentation peut être commuté sur MAN pour désactiver les fonctions de mise hors tension automatique et de mise sous tension automatique. Cela permet d'utiliser un séquenceur d'alimentation externe ou une commande manuelle.

Fonctions LED

La **LED LIM/PROT** s'allume lorsque le limiteur intégré est actif et que le système approche de l'écrapage. Un scintillement occasionnel de la LED rouge sur les pics les plus forts est acceptable. Si cette LED reste rouge pendant plus que la durée de brefs pics dynamiques ou s'allume en continu, le système est saturé. Si la LED rouge s'allume excessivement:

- Réduisez le niveau d'entrée
- Réduisez le niveau de sortie de la table de mixage ou d'une autre source vers le haut-parleur

La LED **SIG** s'allume lorsqu'un signal audio est présent sur la prise INPUT.

La LED **PWR** s'allume pour indiquer plusieurs conditions du système:

- Vert = actif (alimentation CA présente à la connexion MAINS, interrupteur PWR ON)
- Rouge = Veille
- Orange = protection de la température active

Refroidissement

N'installez pas cet équipement dans un espace clos. Ne limitez pas la ventilation libre et le mouvement de l'air autour du panneau arrière. Assurez-vous qu'il y a au moins 100 mm (4 ") d'espace autour de tous les côtés du produit pour la ventilation. Les haut-parleurs de la série VXP ne sont pas équipés de ventilateurs de refroidissement; le bloc d'alimentation à découpage très efficace et l'étage de sortie exclusif de classe D ont une faible consommation de courant et nécessitent donc uniquement le refroidissement par convection fourni par le dissipateur thermique du panneau arrière.

Structure de gain

La structure de gain de la série VXP est conçue pour permettre à un périphérique source de bas niveau de conduire le haut-parleur à la sortie maximale. Le SPL maximum spécifié sera atteint avec un signal d'entrée de 4 dBu. Il y a suffisamment de marge dans le chemin du signal pour accepter des niveaux d'entrée de 10 ou même 20 dBu, avec une compression de haute qualité engagée au besoin pour maintenir l'intégrité sonore sans écrêtage. Pour éviter toute compression ou lorsqu'une sortie SPL inférieure est souhaitée, l'atténuateur d'entrée sur le panneau arrière peut être utilisé pour réduire le gain/la sensibilité.

Limiteurs

Les limiteurs sont soigneusement configurés pour préserver la marge dynamique de l'enceinte en laissant passer les transitoires à court terme. Une dégradation audible n'apparaîtra que lorsque l'indicateur LIM/PROT est allumé en permanence.

Les fonctions de limitation protégeront l'amplificateur contre la surchauffe à long terme en atténuant la tension des unités d'entraînement. S'il est utilisé de manière irresponsable (écrapage dur constant), la qualité du son sera compromise. Dans des cas extrêmes, les unités d'entraînement peuvent également être endommagées.

Égalisation

Le haut-parleur VXP ne nécessite aucune égalisation ou correction pour surmonter les limitations du système; l'égalisation n'est nécessaire que pour compenser les environnements acoustiques difficiles. La sur-égalisation peut réduire la marge du système et introduire une distorsion de phase, entraînant une dégradation du son. Si une égalisation est nécessaire, elle doit être appliquée doucement et en douceur. Étant donné que les haut-parleurs VXP sont des sources ponctuelles et des conceptions cohérentes en phase, une égalisation excessive s'avère généralement préjudiciable à la qualité sonore globale.

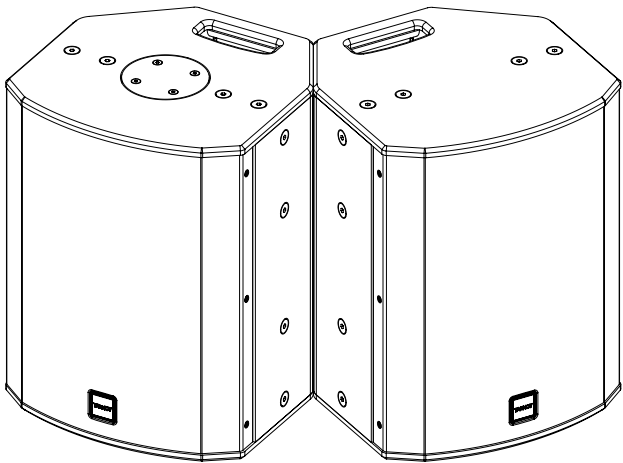
Lorsqu'un haut-parleur est utilisé à proximité immédiate d'un autre, les effets de filtrage en peigne peuvent créer des problèmes de couverture. (Le filtrage en peigne crée une réponse en fréquence inégale sur toute la zone de couverture en raison des effets d'interférence constructifs et destructifs entre les deux sources.) Le filtrage en peigne ne peut pas être corrigé par égalisation et doit être traité avec une matrice appropriée, comme indiqué dans la section suivante.

VXP Series Opération

Arraying

De petites modifications de la position des haut-parleurs peuvent avoir pour effet de minimiser les fréquences de peignage problématiques. Les réseaux doivent être construits de manière à ce que les motifs de couverture individuels de chaque enceinte se combinent avec un chevauchement minimal. La conception des haut-parleurs de la série VXP simplifie considérablement la création de réseaux efficaces, permettant une large couverture horizontale transparente à l'aide de deux haut-parleurs sans nécessiter d'expérimentation fastidieuse.

En plaçant les haut-parleurs de la série VXP avec les panneaux arrière inclinés à 30 degrés, un chevauchement minimal du motif de dispersion est obtenu, garantissant une transition extraordinairement douce. Dans de nombreuses applications, le motif de dispersion à 90 ou 75 degrés peut être suffisant dans le plan horizontal. Il est également possible d'empiler les armoires verticalement en utilisant la méthode ci-dessus (dans un cluster central par exemple), où une plus grande dispersion verticale est nécessaire.



Comme le montre le diagramme ci-dessus, l'un des haut-parleurs de la série VXP est inversé pour obtenir l'angle d'écartement optimal. La grille peut être simplement retirée de cette armoire et remplacée pour une orientation correspondante. La grille est maintenue en place par les deux vis de fixation sur les lèvres supérieure et inférieure de l'armoire.

NOTE IMPORTANTE: Le montage d'un système de sonorisation installé en permanence peut être dangereux à moins qu'il ne soit effectué par du personnel qualifié ayant l'expérience et la certification requises pour effectuer les tâches nécessaires. Les murs, les planchers ou les plafonds doivent pouvoir supporter en toute sécurité et solidement la charge réelle. L'accessoire de montage utilisé doit être fixé de manière sûre et sûre à la fois à l'enceinte et au mur, au sol ou au plafond.

Lors du montage de composants d'accrochage sur des murs, des sols ou des plafonds, assurez-vous que toutes les fixations et attaches utilisées sont de taille et de capacité de charge appropriées. Les revêtements de murs et de plafonds, ainsi que la construction et la composition des murs et des plafonds, doivent tous être pris en compte pour déterminer si un dispositif de fixation particulier peut être utilisé en toute sécurité pour une charge particulière. Les bouchons de cavité ou autres fixations spécialisées, si nécessaire, doivent être d'un type approprié et doivent être montés et utilisés conformément aux instructions du fabricant.

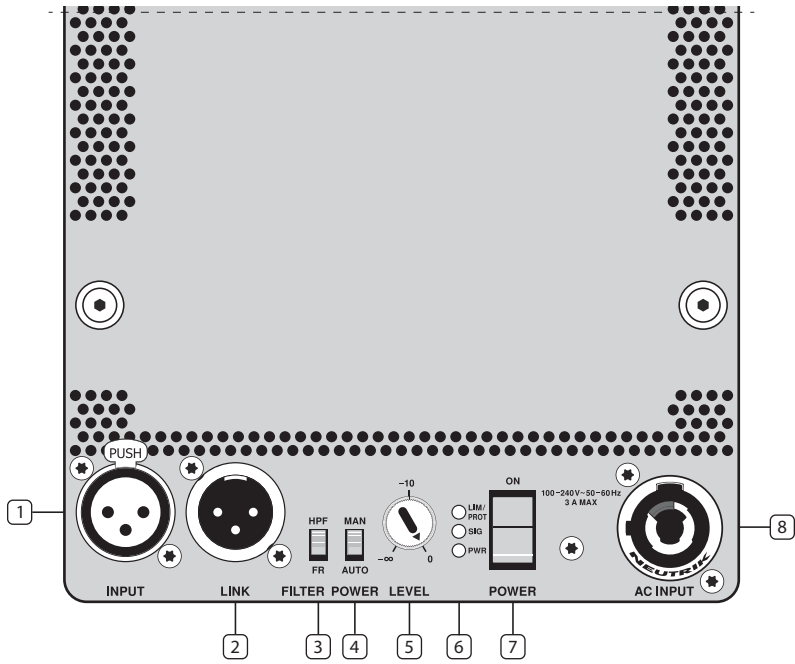
Le fonctionnement de votre enceinte dans le cadre d'un système volant, s'il est installé de manière incorrecte et incorrecte, peut potentiellement exposer les personnes à de graves risques pour la santé, voire la mort. De plus, veuillez vous assurer que les considérations électriques, mécaniques et acoustiques sont discutées avec un personnel qualifié et certifié (par les autorités locales ou nationales) avant toute installation ou tout vol.

Assurez-vous que les enceintes sont installées et pilotées uniquement par du personnel qualifié et certifié, en utilisant un équipement dédié et des pièces et composants d'origine livrés avec l'unité. S'il manque des pièces ou des composants, veuillez contacter votre revendeur avant de tenter de configurer le système.

Veillez à respecter les réglementations de sécurité locales, nationales et autres applicables dans votre pays. Music Group, y compris les sociétés du groupe MUSIC répertoriées sur la «Fiche d'information sur le service» ci-jointe, n'assume aucune responsabilité pour tout dommage ou blessure corporelle résultant d'une utilisation, d'une installation ou d'une utilisation incorrectes du produit. Des contrôles réguliers doivent être effectués par un personnel qualifié pour s'assurer que le système reste dans un état sûr et stable. Assurez-vous que, là où le haut-parleur est piloté, la zone sous le haut-parleur est libre de trafic humain. Ne faites pas voler l'enceinte dans des zones qui peuvent être pénétrées ou utilisées par des membres du public.

Les haut-parleurs créent un champ magnétique, même s'ils ne fonctionnent pas. Par conséquent, veuillez conserver tous les matériaux susceptibles d'être affectés par de tels champs (disques, ordinateurs, moniteurs, etc.) à une distance de sécurité. Une distance de sécurité est généralement comprise entre 1 et 2 mètres.

VXP Series Bedienelemente



- 1. INPUT** Die Audioeingangsbuchse akzeptiert symmetrische XLR-Verbindungen von Audioquellen. Pin 1 = Masse; Pin 2 = heiß (+); Pin 3 = kalt (-).
- 2. LINK** Die Audioausgangsbuchse sendet eine Kopie des INPUT-Signals zur Verwendung mit anderen Lautsprechern. Die LINK-Buchse akzeptiert symmetrische XLR-Verbindungen: Pin 1 = Masse; Pin 2 = heiß (+); Pin 3 = kalt (-). Mehrere Gehäuse können von einer einzigen Audioquelle angesteuert werden. Stecken Sie einfach den Signalquellenausgang in die INPUT XLR-Buchse des ersten Lautsprechers und verbinden Sie den XLR LINK-Ausgang dieses Lautsprechers mit der INPUT XLR-Buchse des nächsten Lautsprechers.
- 3. FILTER** Mit dem Schalter kann ein Hochpassfilter in die Signalkette eingefügt werden. Bei Einstellung auf HPF ist der Hochpassfilter aktiviert. Bei Einstellung auf FR (Full Range) ist der Hochpassfilter inaktiv.
- 4. POWER** Der Schalter wählt zwischen den Leistungsmodi AUTO oder MAN (manuell). Im AUTO-Modus schaltet der Verstärker in den Standby-Modus, wenn 20 Minuten lang kein Signal erkannt wird. Wenn im Standby-Modus ein Signal erkannt wird, schaltet sich der Verstärker innerhalb von 2 Sekunden wieder ein.
- 5. LEVEL** Die Steuerung stellt die Ausgangslautstärke mit einem vertieften Potentiometer ein.
- 6. LED INDICATORS** Zeigen Sie den Stromstatus, den Signalstatus und den Status des eingebauten Lautsprecherschutzbegrenzers an (siehe „LED-Funktionen“ unten).
- 7. POWER** Wippschalter schaltet das Gerät ein/aus.
- 8. MAINS** Die Buchse wird über Kabel mit industriestandard Drehverriegelungs-Stromanschluss-Steckern (Gegenstecker mitgeliefert) an das Stromnetz angeschlossen.

FR

DE

VXP Series Operation

Wechselstromanforderungen

Die Lautsprecher der VXP-Serie sind mit industriestandard Drehverriegelungs-Stromanschluss-Netzanschlüssen ausgestattet, die schnell in der MAINS AC-Buchse einrasten. Dieser Netzanschluss wird mit jedem Lautsprecher der VXP-Serie geliefert.

Das LAB GRUPPEN IDEAA™ -Modul in VXP-Lautsprechern verfügt über ein universelles Netzteil, das mit jeder Wechselstromversorgung von 70 V bis 265 V (+/- 10%) bei 50 oder 60 Hz betrieben werden kann, obwohl die Ausgangsleistung bei niedriger Leistung reduziert ist Spannungsextreme. Diese Toleranz für unterschiedliche Netzwechselspannungen ermöglicht einen fortgesetzten Betrieb, selbst wenn lange, dünne Stromkabel verwendet werden oder wenn das Gerät von tragbaren Generatoren gespeist wird, die die volle Nennspannung nicht aufrechterhalten können.

Automatische und manuelle Leistungsmodi

Die Lautsprecher der VXP-Serie bieten zwei Modi zum Ein- und Ausschalten:

Automatikmodus - Diese Einstellung des POWER-Schalters ist der Standardmodus. AUTO aktiviert die Auto Power Down (APD) -Funktion, mit der das IDEAA™ -Modul in den Standby-Modus versetzt wird, wenn 20 Minuten lang kein Eingangssignal erkannt wird. Auto Power On (APO) schaltet das Modul in weniger als 2 Sekunden wieder ein, nachdem am Eingang ein Signal erkannt wurde.

Manueller Modus - Der Energiemodus kann auf MAN umgeschaltet werden, um die Funktionen zum automatischen Ausschalten und Einschalten zu deaktivieren. Dies ermöglicht die Verwendung eines externen Stromsequenzers oder einer manuellen Steuerung.

LED-Funktionen

Die **LIM/PROT**-LED leuchtet auf, wenn der eingebaute Begrenzer aktiv ist und sich das System dem Abschneiden nähert. Ein gelegentliches Flackern der roten LED an den lautesten Spitzen ist akzeptabel. Wenn diese LED länger als die Dauer kurzer dynamischer Spitzen rot bleibt oder kontinuierlich leuchtet, wird das System übersteuert. Wenn die rote LED übermäßig leuchtet:

- Reduzieren Sie den Eingangspegel
- Reduzieren Sie den Ausgangspegel des Mischpults oder einer anderen Quelle zum Lautsprecher

Die **SIG**-LED leuchtet auf, wenn an der INPUT-Buchse ein Audiosignal anliegt.

Die **PWR**-LED leuchtet auf, um verschiedene Systembedingungen anzuzeigen:

- Grün = Aktiv (Wechselstrom am Hauptanschluss, PWR-Schalter EIN)
- Rot = Standby
- Gelb = Temperaturschutz aktiv

Kühlung

Installieren Sie dieses Gerät nicht in geschlossenen Räumen. Begrenzen Sie nicht die freie Belüftung und Luftbewegung um die Rückwand. Stellen Sie sicher, dass an allen Seiten des Produkts mindestens 100 mm Platz für die Belüftung vorhanden sind. Die Lautsprecher der VXP-Serie verfügen nicht über Lüfter, das hocheffiziente Schaltnetzteil und die proprietäre Ausgangsstufe der Klasse D haben eine geringe Stromaufnahme und Daher ist nur die Konvektionskühlung erforderlich, die vom Kühlkörper auf der Rückseite bereitgestellt wird.

Struktur gewinnen

Die Verstärkungsstruktur der VXP-Serie ermöglicht es einem Low-Level-Quellgerät, den Lautsprecher auf volle Leistung zu bringen. Der maximal festgelegte Schalldruck wird mit einem 4-dBu-Eingangssignal erreicht. Der Signalweg bietet ausreichend Headroom für Eingangspegel von 10 oder sogar 20 dBu, wobei bei Bedarf eine Komprimierung von hoher Qualität aktiviert wird, um die Klangintegrität ohne Übersteuerung aufrechtzuerhalten. Um eine Komprimierung zu vermeiden oder wenn ein niedrigerer Schalldruckausgang gewünscht wird, kann der Eingangsdämpfer auf der Rückseite verwendet werden, um die Verstärkung/Empfindlichkeit zu verringern.

Limiter

Die Begrenzer sind sorgfältig eingerichtet, um den dynamischen Headroom des Lautsprechers zu erhalten, indem kurzfristige Transienten durchgelassen werden. Eine hörbare Verschlechterung wird nur sichtbar, wenn die LIM/PROT-Anzeige ständig leuchtet.

Die Begrenzungsfunktionen schützen den Verstärker vor langfristiger Überhitzung, indem die Spannung an den Antriebseinheiten gedämpft wird. Bei verantwortungsloser Verwendung (konstantes hartes Abschneiden) wird die Klangqualität beeinträchtigt. In extremen Fällen können auch Antriebseinheiten beschädigt werden.

Ausgleich

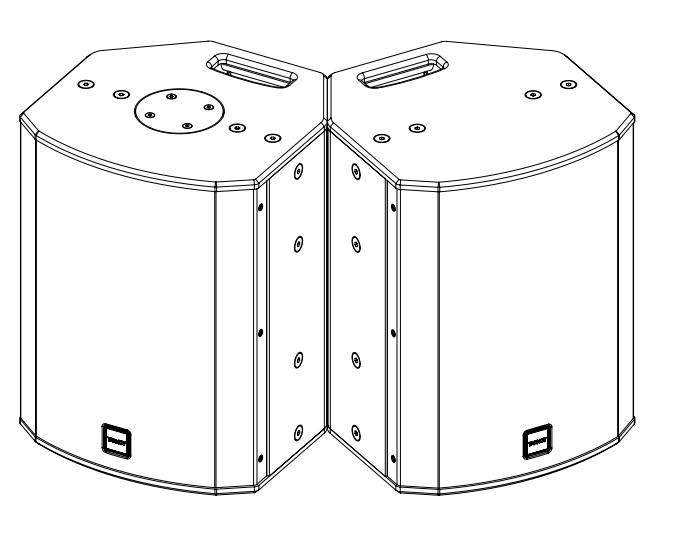
Der VXP-Lautsprecher erfordert keine Entzerrung oder Korrektur, um Systembeschränkungen zu überwinden. Ein Ausgleich ist nur erforderlich, um schwierige akustische Umgebungen auszugleichen. Ein Überausgleich kann den Headroom des Systems verringern und zu Phasenverzerrungen führen, was zu einer Verschlechterung des Klangs führt. Wenn ein Ausgleich erforderlich ist, sollte er sanft und gleichmäßig angewendet werden. Da VXP-Lautsprecher punkt- und phasenkohärente Designs sind, wirkt sich eine übermäßige Entzerrung normalerweise nachteilig auf die Gesamtklangqualität aus.

Wenn ein Lautsprecher in unmittelbarer Nähe eines anderen verwendet wird, können Kammfiltereffekte zu Abdeckungsproblemen führen. (Die Kammfilterung erzeugt aufgrund konstruktiver und destruktiver Interferenzeffekte zwischen den beiden Quellen einen ungleichmäßigen Frequenzgang über den Abdeckungsbereich.) Die Kammfilterung kann nicht durch Entzerrung geheilt werden und sollte mit einer geeigneten Anordnung behandelt werden, wie im folgenden Abschnitt erläutert.

Arraying

Kleine Änderungen der Lautsprecherpositionen können problematische Kammfrequenzen minimieren. Arrays sollten so konstruiert sein, dass die einzelnen Abdeckungsmuster jedes Lautsprechers mit minimaler Überlappung kombiniert werden. Das Design der Lautsprecher der VXP-Serie vereinfacht die Erstellung effektiver Arrays erheblich und ermöglicht eine nahtlose, breite horizontale Abdeckung mit zwei Lautsprechern, ohne dass langwierige Experimente erforderlich sind.

Durch das Zusammenstellen der Lautsprecher der VXP-Serie mit den um 30 Grad abgewinkelten Rückwänden wird eine minimale Überlappung der Streumuster erreicht, was einen außerordentlich reibungslosen Übergang garantiert. In vielen Anwendungen kann das 90- oder 75-Grad-Dispersionsmuster in der horizontalen Ebene ausreichend sein. Es ist auch möglich, die Schränke vertikal mit der obigen Methode zu stapeln (z. B. in einem zentralen Cluster), wenn eine größere vertikale Streuung erforderlich ist.



Wie im obigen Diagramm gezeigt, wird einer der Lautsprecher der VXP-Serie invertiert, um den optimalen Spreizwinkel zu erzielen. Der Kühlergrill kann einfach aus diesem Schrank entfernt und zur passenden Ausrichtung ausgetauscht werden. Das Gitter wird durch die beiden Befestigungsschrauben an der Ober- und Unterlippe des Gehäuses in Position gehalten.

WICHTIGER HINWEIS: Die Montage eines fest installierten Soundsystems kann gefährlich sein, es sei denn, es wird von qualifiziertem Personal mit der erforderlichen Erfahrung und Zertifizierung durchgeführt, um die erforderlichen Aufgaben auszuführen. Wände, Böden oder Decken müssen in der Lage sein, die tatsächliche Last sicher zu tragen. Das verwendete Montagezubehör muss sowohl am Lautsprecher als auch an Wand, Boden oder Decke sicher befestigt sein.

Stellen Sie bei der Montage von Takelagekomponenten an Wänden, Böden oder Decken sicher, dass alle verwendeten Befestigungen und Befestigungselemente eine angemessene Größe und Tragfähigkeit haben. Wand- und Deckenverkleidungen sowie die Konstruktion und Zusammensetzung von Wänden und Decken müssen berücksichtigt werden, wenn bestimmt wird, ob eine bestimmte Befestigungsanordnung für eine bestimmte Last sicher eingesetzt werden kann. Hohlraumstopfen oder andere Spezialbefestigungen müssen, falls erforderlich, von einem geeigneten Typ sein und gemäß den Anweisungen des Herstellers montiert und verwendet werden.

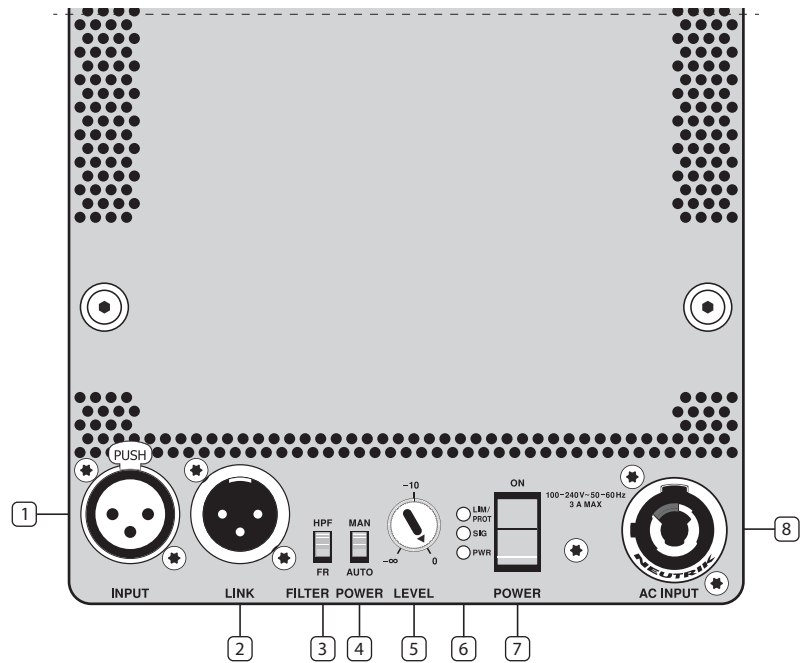
Der Betrieb Ihrer Lautsprecherbox als Teil eines geflogenen Systems kann bei falscher und unsachgemäßer Installation möglicherweise Personen ernsthaften Gesundheitsrisiken und sogar dem Tod aussetzen. Stellen Sie außerdem sicher, dass elektrische, mechanische und akustische Überlegungen vor jeder Installation oder jedem Flug mit qualifiziertem und zertifiziertem Personal (von den örtlichen oder nationalen Behörden) besprochen werden.

Stellen Sie sicher, dass die Lautsprecherboxen nur von qualifiziertem und zertifiziertem Personal mit speziellen Geräten und Originalteilen und -komponenten, die mit dem Gerät geliefert werden, aufgestellt und geflogen werden. Wenn Teile oder Komponenten fehlen, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler, bevor Sie versuchen, das System einzurichten.

Beachten Sie unbedingt die in Ihrem Land geltenden örtlichen, staatlichen und sonstigen Sicherheitsbestimmungen. Die Music Group, einschließlich der im beigefügten „Service Information Sheet“ aufgeführten Unternehmen der Music Group, übernimmt keine Haftung für Schäden oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Verwendung, Installation oder Betrieb des Produkts entstehen. Regelmäßige Überprüfungen müssen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden, um sicherzustellen, dass das System in einem sicheren und stabilen Zustand bleibt. Stellen Sie sicher, dass der Bereich unter dem Lautsprecher dort, wo der Lautsprecher geflogen wird, frei von menschlichem Verkehr ist. Fliegen Sie den Lautsprecher nicht in Bereichen, die von Mitgliedern der Öffentlichkeit betreten oder benutzt werden können.

Lautsprecher erzeugen ein Magnetfeld, auch wenn sie nicht in Betrieb sind. Bewahren Sie daher alle Materialien, die von solchen Feldern betroffen sein können (Discs, Computer, Monitore usw.), in sicherem Abstand auf. Ein sicherer Abstand liegt normalerweise zwischen 1 und 2 Metern.

VXP Series Controles



1. **INPUT** o conector de entrada de áudio aceita conexões XLR balanceadas de fontes de áudio. Pino 1 = terra; pino 2 = quente (+); pino 3 = frio (-).

2. **LINK** o conector de saída de áudio envia uma cópia do sinal INPUT para uso com outros alto-falantes. O conector LINK aceita conexões XLR balanceadas: Pino 1 = terra; pino 2 = quente (+); pino 3 = frio (-). Vários gabinetes podem ser acionados a partir de uma única fonte de áudio. Simplesmente conecte a saída da fonte de sinal ao soquete INPUT XLR do primeiro alto-falante e, em seguida, conecte a saída XLR LINK desse alto-falante ao soquete INPUT XLR do próximo alto-falante.

3. **FILTER** A chave pode ser usada para inserir um filtro passa-alta na cadeia de sinal. Quando definido como HPF, o filtro passa-alta é ativado. Quando definido como FR (Faixa completa), o filtro passa-altas fica inativo.

4. **POWER** interruptor seleciona entre os modos de energia AUTO ou MAN (Manual). No modo AUTO, o amplificador muda para Standby se nenhum sinal for detectado por um período de 20 minutos; se um sinal for detectado no modo de espera, o amplificador será ligado novamente em 2 segundos.

5. **LEVEL** O controle define o volume de saída usando um potenciômetro embutido.

6. **LED INDICATORS** exibir o status da alimentação, o status do sinal e o status do limitador de proteção do alto-falante embutido (consulte “Funções do LED” abaixo).

7. **POWER** interruptor basculante liga/desliga a unidade.

8. **MAINS** jack conecta-se à alimentação CA usando cabos equipados com conectores padrão da indústria conector de alimentação com trava de torção (conector correspondente fornecido).

VXP Series Operação

Requisitos de energia AC

Os alto-falantes da série VXP são equipados com conectores de alimentação padrão da indústria conector de alimentação com trava de torção, que se encaixam rapidamente no conector MAINS AC. Este conector de alimentação CA é fornecido com cada alto-falante da série VXP.

O módulo LAB GRUPPEN IDEAA™ em alto-falantes VXP apresenta uma fonte de alimentação universal que funcionará em qualquer fonte de alimentação CA de 70 V a 265 V (+/- 10%) a 50 ou 60 Hz, embora com capacidade de saída de energia reduzida no baixo extremos de tensão. Esta tolerância de tensão de alimentação CA variada permite a operação contínua mesmo ao usar cabos de alimentação longos e finos ou quando a unidade é alimentada por geradores portáteis que não podem manter a tensão nominal total.

Modos de energia automática e manual

Os alto-falantes da série VXP oferecem dois modos de ligar/desligar:

Modo automático- A configuração desta chave POWER é o modo padrão. AUTO ativa o recurso de desligamento automático (APD), que coloca o módulo IDEAA™ no modo de espera se nenhum sinal de entrada for detectado por um período de 20 minutos. Auto Power On (APO) liga o módulo novamente em menos de 2 segundos depois que um sinal é detectado na entrada.

Modo manual - O modo de energia pode ser alternado para MAN para desativar as funções de desligamento automático e ligação automática. Isso permite o uso de um sequenciador de energia externo ou controle manual.

Funções LED

O **LED LIM/PROT** acende quando o limitador embutido está ativo e o sistema está se aproximando do corte. É aceitável uma oscilação ocasional do LED vermelho nos picos mais altos. Se este LED permanecer vermelho por mais do que a duração de breves picos dinâmicos ou acender continuamente, o sistema está sendo sobrecarregado. Se o LED vermelho acender excessivamente:

- Reduza o nível de entrada
- Reduza o nível de saída do mixer ou outra fonte para o alto-falante

O **LED SIG** acende quando um sinal de áudio está presente na entrada INPUT.

O **LED PWR** acende para indicar várias condições do sistema:

- Verde = Ativo (alimentação CA presente na conexão MAINS, interruptor PWR LIGADO)
- Vermelho = Espera
- Âmbar = proteção de temperatura ativa

Resfriamento

Não instale este equipamento em um espaço fechado. Não limite a ventilação livre e o movimento do ar ao redor do painel traseiro. Certifique-se de que haja pelo menos 100 mm (4 ") de espaço em torno de todos os lados do produto para ventilação. Os alto-falantes da série VXP não têm ventoinhas de resfriamento; a fonte de alimentação de modo de comutação altamente eficiente e o estágio de saída de Classe D proprietário têm baixo consumo de corrente e portanto, requerem apenas o resfriamento por convecção fornecido pelo dissipador de calor do painel traseiro.

Estrutura de ganho

A estrutura de ganho da Série VXP foi projetada para permitir que um dispositivo de fonte de baixo nível conduza o alto-falante para a saída total. O SPL máximo especificado será alcançado com um sinal de entrada de 4 dBu. Há espaço livre suficiente no caminho do sinal para acomodar níveis de entrada de 10 ou até 20 dBu, com compressão de alta qualidade ativada conforme necessário para manter a integridade sônica sem cortes. Para evitar qualquer compressão, ou quando uma saída SPL inferior for desejada, o atenuador de entrada no painel traseiro pode ser usado para reduzir o ganho/sensibilidade.

Limiters

Os limitadores são cuidadosamente configurados para preservar o headroom dinâmico do alto-falante, permitindo a passagem de transientes de curto prazo. A degradação audível só se tornará aparente quando o indicador LIM/PROT estiver constantemente aceso.

As funções de limitação protegerão o amplificador de superaquecimento a longo prazo, atenuando a tensão para as unidades de acionamento. Se usado de forma irresponsável (corte constante), a qualidade do som será comprometida. Em casos extremos, as unidades de acionamento também podem ser danificadas.

Equalização

O alto-falante VXP não requer equalização ou correção para superar as limitações do sistema; a equalização é necessária apenas para compensar ambientes acústicos difíceis. A sobre-equalização pode reduzir o headroom do sistema e introduzir distorção de fase, resultando em degradação do som. Se a equalização for necessária, ela deve ser aplicada com cuidado e suavidade. Como os alto-falantes VXP são fontes pontuais e designs coerentes de fase, a equalização excessiva geralmente se mostra prejudicial à qualidade geral do som.

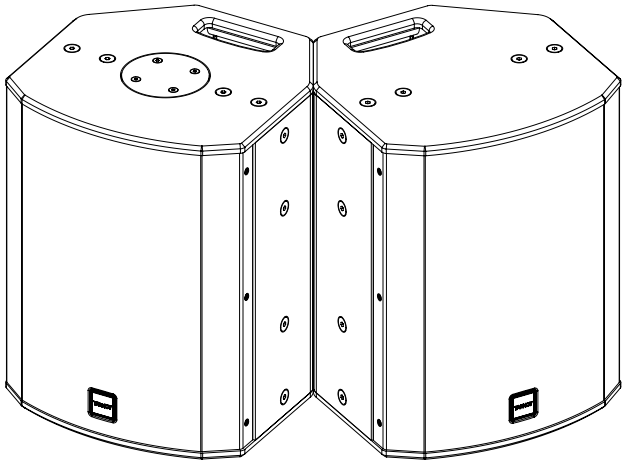
Quando um alto-falante é usado próximo a outro, os efeitos do filtro comb podem criar problemas de cobertura. (A filtragem Comb cria uma resposta de frequência desigual em toda a área de cobertura devido aos efeitos de interferência construtiva e destrutiva entre as duas fontes.) A filtragem Comb não pode ser curada por equalização e deve ser tratada com o arranjo adequado conforme discutido na seção seguinte.

VXP Series Operação

Arraying

Pequenas alterações nas posições dos alto-falantes podem ter o efeito de minimizar as frequências problemáticas de combinação. Os arranjos devem ser construídos de forma que os padrões de cobertura individuais de cada alto-falante combinem com o mínimo de sobreposição. O design dos alto-falantes da série VXP simplifica muito a criação de matrizes eficazes, permitindo ampla cobertura horizontal contínua usando dois alto-falantes sem a necessidade de experimentação tediosa.

Colocando os alto-falantes da série VXP com os painéis traseiros em ângulo de 30 graus juntos, a sobreposição do padrão de dispersão mínima é alcançada, garantindo uma transição extraordinariamente suave. Em muitas aplicações, o padrão de dispersão de 90 ou 75 graus pode ser suficiente no plano horizontal. Também é possível empilhar os armários verticalmente usando o método acima (em um cluster central, por exemplo), onde uma maior dispersão vertical é necessária.



Conforme mostrado no diagrama acima, um dos alto-falantes da série VXP é invertido para atingir o ângulo de abertura ideal. A grade pode ser simplesmente removida deste gabinete e substituída para uma orientação adequada. A grade é mantida em posição pelos dois parafusos de fixação nas bordas superior e inferior do gabinete.

NOTA IMPORTANTE: A montagem de um sistema de som instalado permanentemente pode ser perigosa, a menos que realizada por pessoal qualificado com a experiência e certificação necessárias para executar as tarefas necessárias. Paredes, pisos ou tetos devem ser capazes de suportar com segurança a carga real. O acessório de montagem usado deve ser fixado de forma segura tanto no alto-falante quanto na parede, no chão ou no teto.

Ao montar componentes de amarração em paredes, pisos ou tetos, certifique-se de que todos os fixadores e fixadores usados sejam de tamanho e capacidade de carga apropriados. Revestimentos de paredes e tetos, e a construção e composição de paredes e tetos, todos precisam ser levados em consideração ao determinar se um determinado arranjo de fixação pode ser empregado com segurança para uma carga específica. Os tampões de cavidade ou outras fixações especializadas, se necessários, devem ser de um tipo apropriado e devem ser encaixados e usados de acordo com as instruções do fabricante.

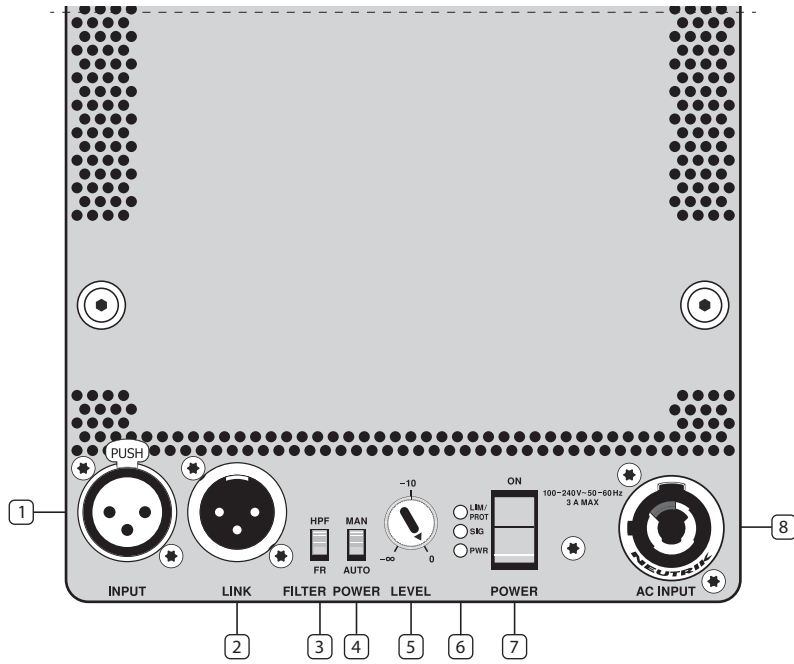
A operação de seu gabinete de alto-falante como parte de um sistema voado, se instalado incorretamente e inadequadamente, pode expor pessoas a riscos graves para a saúde e até a morte. Além disso, certifique-se de que as considerações elétricas, mecânicas e acústicas sejam discutidas com pessoal qualificado e certificado (por autoridades locais ou nacionais) antes de qualquer instalação ou voo.

Certifique-se de que os gabinetes de alto-falante sejam instalados e operados apenas por pessoal qualificado e certificado, usando equipamento dedicado e peças e componentes originais fornecidos com a unidade. Se alguma peça ou componente estiver faltando, entre em contato com seu revendedor antes de tentar configurar o sistema.

Certifique-se de observar as regulamentações locais, estaduais e outras regulamentações de segurança aplicáveis em seu país. O Music Group, incluindo as empresas do Music Group listadas na “Folha de Informações de Serviço” inclusa, não assume responsabilidade por quaisquer danos ou ferimentos pessoais resultantes do uso, instalação ou operação inadequada do produto. As verificações regulares devem ser conduzidas por pessoal qualificado para garantir que o sistema permaneça em uma condição segura e estável. Certifique-se de que, para onde o alto-falante está voando, a área embaixo dele esteja livre de tráfego humano. Não voe o alto-falante em áreas que podem ser acessadas ou usadas por membros do público.

Os alto-falantes criam um campo magnético, mesmo se não estiverem em operação. Portanto, mantenha todos os materiais que podem ser afetados por tais campos (discos, computadores, monitores, etc.) a uma distância segura. Uma distância segura é geralmente entre 1 e 2 metros.

VXP Series Controlli



1.

INPUT il jack di ingresso audio accetta connessioni XLR bilanciate da sorgenti audio. Pin 1 = massa; pin 2 = caldo (+); pin 3 = freddo (-).
2.

LINK il jack di uscita audio invia una copia del segnale INPUT da utilizzare con altri altoparlanti. La presa LINK accetta connessioni XLR bilanciate: Pin 1 = massa; pin 2 = caldo (+); pin 3 = freddo (-). Più contenitori possono essere pilotati da una singola sorgente audio. È sufficiente collegare l'uscita della sorgente del segnale alla presa INPUT XLR del primo altoparlante, quindi collegare l'uscita XLR LINK di quell'altoparlante alla presa INPUT XLR dell'altoparlante successivo.
3.

FILTER può essere utilizzato per inserire un filtro passa-alto nella catena del segnale. Quando è impostato su HPF, il filtro passa-alto è attivato. Quando è impostato su FR (Full Range), il filtro passa-alto non è attivo.
4.

POWER l'interruttore seleziona tra le modalità di alimentazione AUTO o MAN (manuale). In modalità AUTO, l'amplificatore passa in Standby se non viene rilevato alcun segnale per un periodo di 20 minuti; se viene rilevato un segnale in modalità standby, l'amplificatore si riaccende entro 2 secondi.
5.

LEVEL il controllo imposta il volume di uscita utilizzando un potenziometro incassato.
6.

LED INDICATORS visualizzare lo stato di alimentazione, lo stato del segnale e lo stato del limitatore di protezione dell'altoparlante integrato (vedere "Funzioni dei LED" di seguito).
7.

POWER interruttore a bilanciere accende/spegne l'unità.
8.

MAINS jack si collega all'alimentazione CA utilizzando cavi dotati di connettori standard industriale connettore di alimentazione a bloccaggio rotante (connettore di accoppiamento fornito).

VXP Series Operazione

Requisiti di alimentazione CA

Gli altoparlanti della serie VXP sono dotati di connettori di rete standard industriale connettore di alimentazione a bloccaggio rotante, che si bloccano rapidamente in posizione all'interno del jack MAINS AC. Questo connettore di rete CA viene fornito con ogni altoparlante della serie VXP.

Il modulo LAB GRUPPEN IDEAA™ negli altoparlanti VXP è dotato di un alimentatore universale che funziona con qualsiasi alimentazione di rete CA da 70 V a 265 V (+/- 10%) a 50 o 60 Hz, sebbene con capacità di uscita di potenza ridotta ai bassi estremi di tensione. Questa tolleranza della varia tensione di rete CA consente il funzionamento continuo anche quando si utilizzano cavi di alimentazione lunghi e sottili o quando l'unità è alimentata da generatori portatili che non possono mantenere la piena tensione nominale.

Modalità di alimentazione automatica e manuale

Gli altoparlanti della serie VXP offrono due modalità di accensione/spegnimento:

Modalità automatica- Questa impostazione dell'interruttore POWER è la modalità predefinita. AUTO attiva la funzione di spegnimento automatico (APD) che mette il modulo IDEAA™ in modalità Standby se non viene rilevato alcun segnale in ingresso per un periodo di 20 minuti. Auto Power On (APO) riaccende il modulo in meno di 2 secondi dopo il rilevamento di un segnale in ingresso.

Modalità manuale - La modalità di alimentazione può essere impostata su MAN per disabilitare le funzioni di spegnimento automatico e accensione automatica. Ciò consente l'uso di un sequencer di alimentazione esterno o di un controllo manuale.

Funzioni LED

Il LED **LIM/PROT** si accende quando il limitatore integrato è attivo e il sistema si avvicina al clipping. Uno sfarfallio occasionale del LED rosso sui picchi più forti è accettabile. Se questo LED rimane rosso per più della durata di brevi picchi dinamici o si accende in modo continuo, il sistema è in overdrive. Se il LED rosso si illumina eccessivamente:

- Riduci il livello di ingresso
- Riduci il livello di uscita del mixer o di un'altra sorgente all'altoparlante

Il LED **SIG** si accende quando è presente un segnale audio alla presa INPUT.

Il LED **PWR** si accende per indicare diverse condizioni del sistema:

- Verde = Attivo (alimentazione AC presente al collegamento MAINS, interruttore PWR su ON)
- Rosso = Standby
- Ambra = protezione termica attiva

Raffreddamento

Non installare questa apparecchiatura in uno spazio chiuso. Non limitare la libera ventilazione e il movimento dell'aria attorno al pannello posteriore. Assicurarsi che ci sia uno spazio di almeno 100 mm (4 ") intorno a tutti i lati del prodotto per la ventilazione. Gli altoparlanti della serie VXP non hanno ventole di raffreddamento; l'alimentatore switching ad alta efficienza e lo stadio di uscita di classe D proprietario hanno un basso assorbimento di corrente e richiedono quindi solo il raffreddamento per convezione fornito dal dissipatore di calore del pannello posteriore.

Guadagna struttura

La struttura del guadagno della serie VXP è progettata per consentire a un dispositivo sorgente di basso livello di pilotare l'altoparlante alla massima potenza. Il valore SPL massimo specificato verrà raggiunto con un segnale di ingresso di 4 dBu. C'è sufficiente headroom nel percorso del segnale per accogliere livelli di ingresso di 10 o anche 20 dBu, con compressione di alta qualità attivata secondo necessità per mantenere l'integrità sonora senza clipping. Per evitare qualsiasi compressione, o quando si desidera un'uscita SPL inferiore, l'attenuatore di ingresso sul pannello posteriore può essere utilizzato per ridurre il guadagno/sensibilità.

Limitatori

I limitatori sono impostati con cura per preservare l'headroom dinamico dell'altoparlante consentendo il passaggio di transitori di breve durata. Il degrado udibile diventerà evidente solo quando l'indicatore LIM/PROT è costantemente acceso.

Le funzioni di limitazione proteggeranno l'amplificatore dal surriscaldamento a lungo termine attenuando la tensione alle unità di azionamento. Se usato in modo irresponsabile (hard clipping costante) la qualità del suono sarà compromessa. In casi estremi anche le unità di trasmissione possono essere danneggiate.

Equalizzazione

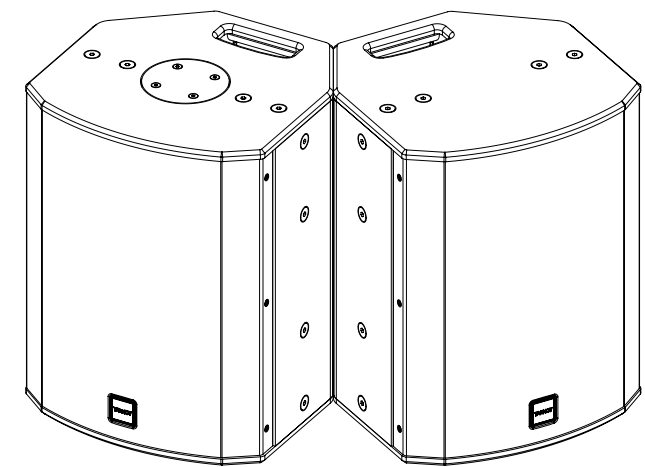
L'altoparlante VXP non richiede equalizzazione o correzione per superare i limiti del sistema; l'equalizzazione è necessaria solo per compensare ambienti acustici difficili. L'equalizzazione eccessiva può ridurre l'headroom del sistema e introdurre una distorsione di fase, con conseguente degrado del suono. Se è necessaria l'equalizzazione, deve essere applicata delicatamente e senza intoppi. Poiché gli altoparlanti VXP sono sorgenti puntiformi e progetti coerenti di fase, un'equalizzazione eccessiva di solito si rivela dannosa per la qualità complessiva del suono.

Quando un altoparlante viene utilizzato in prossimità di un altro, gli effetti di filtro a pettine possono creare problemi di copertura. (Il filtraggio a pettine crea una risposta in frequenza non uniforme sull'area di copertura a causa di effetti di interferenza costruttivi e distruttivi tra le due sorgenti.) Il filtraggio a pettine non può essere curato dall'equalizzazione e dovrebbe essere affrontato con un corretto allineamento come discusso nella sezione seguente.

Arraying

Piccole modifiche alle posizioni degli altoparlanti possono avere l'effetto di ridurre al minimo le frequenze di pettinatura problematiche. Gli array devono essere costruiti in modo che i singoli schemi di copertura di ciascun altoparlante si combinino con una sovrapposizione minima. Il design degli altoparlanti della serie VXP semplifica enormemente la creazione di array efficaci, consentendo un'ampia copertura orizzontale senza soluzione di continuità utilizzando due altoparlanti senza la necessità di noiose sperimentazioni.

Posizionando gli altoparlanti della serie VXP con i pannelli posteriori angolati di 30 gradi insieme, si ottiene una sovrapposizione minima del modello di dispersione, garantendo una transizione straordinariamente fluida. In molte applicazioni il modello di dispersione di 90 o 75 gradi può essere sufficiente sul piano orizzontale. È anche possibile impilare gli armadi verticalmente utilizzando il metodo sopra (ad esempio in un cluster centrale), dove è richiesta una maggiore dispersione verticale.



Come mostrato nel diagramma sopra, uno degli altoparlanti della serie VXP è invertito per ottenere l'angolo di apertura ottimale. La griglia può essere semplicemente rimossa da questo armadio e sostituita per adattarla all'orientamento. La griglia è tenuta in posizione dalle due viti di fissaggio sui bordi superiore e inferiore del mobile.

NOTA IMPORTANTE: Il montaggio di un sistema audio installato in modo permanente può essere pericoloso se non effettuato da personale qualificato con l'esperienza e la certificazione necessarie per eseguire le attività necessarie. Pareti, pavimenti o soffitti devono essere in grado di sostenere in modo sicuro e protetto il carico effettivo. L'accessorio di montaggio utilizzato deve essere fissato saldamente e saldamente sia all'altoparlante che a parete, pavimento o soffitto.

Quando si montano componenti di sartame su pareti, pavimenti o soffitti, assicurarsi che tutti i fissaggi e gli elementi di fissaggio utilizzati siano di dimensioni e capacità di carico adeguate. I rivestimenti di pareti e soffitti, nonché la costruzione e la composizione di pareti e soffitti, devono essere tutti presi in considerazione quando si determina se una particolare disposizione di fissaggio può essere utilizzata in sicurezza per un particolare carico. I tappi per cavità o altri fissaggi specialistici, se richiesti, devono essere di tipo appropriato e devono essere montati e utilizzati secondo le istruzioni del produttore.

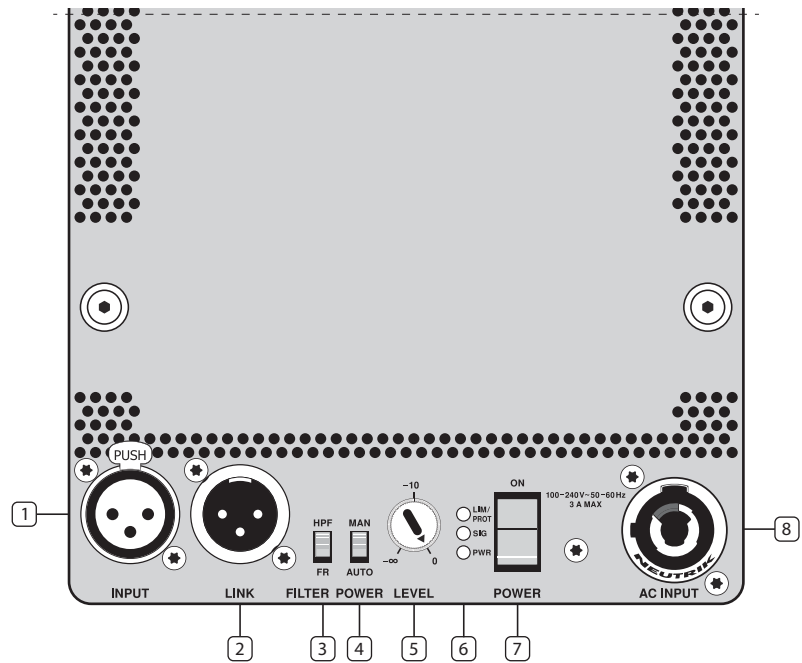
Il funzionamento dell'altoparlante come parte di un sistema in volo, se installato in modo errato e improprio, può potenzialmente esporre le persone a gravi rischi per la salute e persino alla morte. Inoltre, assicurarsi che le considerazioni elettriche, meccaniche e acustiche siano discusse con personale qualificato e certificato (dalle autorità locali o nazionali) prima di qualsiasi installazione o volo.

Assicurarsi che le casse acustiche siano installate e pilotate solo da personale qualificato e certificato, utilizzando apparecchiature dedicate e parti e componenti originali forniti con l'unità. In caso di parti o componenti mancanti, contattare il proprio rivenditore prima di tentare di impostare il sistema.

Assicurati di osservare le norme di sicurezza locali, statali e di altro tipo applicabili nel tuo paese. Music Group, comprese le società del Gruppo MUSIC elencate nel "Foglio informativo di servizio" allegato, non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni o lesioni personali derivanti da uso, installazione o funzionamento improprio del prodotto. Controlli regolari devono essere condotti da personale qualificato per garantire che il sistema rimanga in condizioni sicure e stabili. Assicurati che, nel punto in cui il diffusore è volato, l'area sottostante il diffusore sia priva di traffico umano. Non far volare l'altoparlante in aree che possono essere inserite o utilizzate da membri del pubblico.

Gli altoparlanti creano un campo magnetico, anche se non in funzione. Pertanto, tenere tutti i materiali che possono essere interessati da tali campi (dischi, computer, monitor, ecc.) A una distanza di sicurezza. Una distanza di sicurezza è generalmente compresa tra 1 e 2 metri.

VXP Series Bediening



1. **INPUT** audio-ingang accepteert gebalanceerde XLR-verbindingen van audiobronnen. Pin 1 = aarde; pin 2 = heet (+); pin 3 = koud (-).
2. **LINK** audio-uitgangsaansluiting stuurt een kopie van het INPUT-signaal voor gebruik met andere luidsprekers. De LINK-aansluiting accepteert gebalanceerde XLR-aansluitingen: Pin 1 = massa; pin 2 = heet (+); pin 3 = koud (-). Meerdere behuizingen kunnen worden aangestuurd vanuit een enkele audiobron. Sluit gewoon de signaalbronuitgang aan op de INPUT XLR-aansluiting van de eerste luidspreker en patch vervolgens de XLR LINK-uitgang van die luidspreker naar de INPUT XLR-aansluiting van de volgende luidspreker.
3. **FILTER** schakelaar kan worden gebruikt om een hoogdoorlaatfilter in de signaalketen te plaatsen. Indien ingesteld op HPF, is het hoogdoorlaatfilter ingeschakeld. Indien ingesteld op FR (volledig bereik), is het hoogdoorlaatfilter inactief.
4. **POWER** schakelaar selecteert tussen AUTO of MAN (handmatige) vermogensmodi. In de AUTO-modus schakelt de versterker in stand-by als er gedurende 20 minuten geen signaal wordt gedetecteerd; Als er een signaal wordt gedetecteerd in de stand-bymodus, wordt de versterker binnen 2 seconden weer ingeschakeld.
5. **LEVEL** regelaar stelt het uitgangsvolume in met behulp van een verzonken potentiometer.
6. **LED INDICATORS** de voedingsstatus, signaalstatus en de status van de ingebouwde luidsprekerbeschermingsbegrenzer weergeven (zie "LED-functies" hieronder).
7. **POWER** tuimelschakelaar zet het apparaat aan/uit.
8. **MAINS** jack wordt aangesloten op wisselstroom met behulp van kabels die zijn uitgerust met industriestandaard draai-vergrendelende stroomconnector-connectoren (bijgeleverde connector).

VXP Series Operatie

Vereisten voor wisselstroom

De luidsprekers uit de VXP-serie zijn uitgerust met industriestandaard draai-vergrendelende stroomconnector-netaansluitingen, die snel op hun plaats klikken in de MAINS AC-aansluiting. Deze AC-netstekker wordt bij elke VXP-serie luidspreker geleverd.

De LAB GRUPPEN IDEAA™ -module in VXP-luidsprekers is voorzien van een universele voeding die werkt op elke wisselstroomvoeding van 70 V tot 265 V (+/- 10%) bij 50 of 60 Hz, hoewel met een verminderd uitgangsvermogen bij de lage spanning extremen. Deze tolerantie van gevarieerde AC-netspanning maakt continu gebruik mogelijk, zelfs bij gebruik van lange, dunne voedingskabels of wanneer de unit wordt gevoed door draagbare generatoren die niet de volledige nominale spanning kunnen behouden.

Automatische en handmatige voedingsmodi

Luidsprekers uit de VXP-serie bieden twee modi voor in- en uitschakelen:

Automatische modus- Deze instelling van de POWER-schakelaar is de standaardmodus. AUTO activeert de Auto Power Down (APD) -functie die de IDEAA™ -module in de standby-modus zet als er gedurende 20 minuten geeningangssignaal wordt gedetecteerd. Auto Power On (APO) zet de module weer aan in minder dan 2 seconden nadat een signaal is gedetecteerd bij de ingang.

Handmatige modus - De energiemodus kan worden omgeschakeld naar MAN om de functies voor automatisch uitschakelen en automatisch inschakelen uit te schakelen. Dit maakt het gebruik van een externe vermogenssequencer of handmatige bediening mogelijk.

LED-functies

De **LIM/PROT**-LED licht op wanneer de ingebouwde limiter actief is en het systeem clippen nadert. Af en toe flikkeren van de rode LED op de luidste pieken is acceptabel. Als deze LED langer rood blijft dan de duur van korte dynamische pieken, of continu brandt, wordt het systeem overbelast. Als de rode LED overdreven brandt:

- Verlaag het ingangsniveau
- Verlaag het uitgangsniveau van de mixer of een andere bron naar de luidspreker

De **SIG**-LED licht op als er een audiosignaal aanwezig is op de INPUT-aansluiting.

De **PWR**-led gaat branden om verschillende systeemcondities aan te geven:

- Groen = Actief (AC-voeding aanwezig op MAINS-aansluiting, PWR-schakelaar AAN)
- Rood = stand-by
- Oranje = temperatuurbediening actief

Koeling

Installeer deze apparatuur niet in een afgesloten ruimte. Beperk de vrije ventilatie en luchtbeweging rond het achterpaneel niet. Zorg ervoor dat er ten minste 100 mm (4 ") ruimte is rondom het product voor ventilatie. Luidsprekers uit de VXP-serie hebben geen koelventilatoren; de zeer efficiënte schakelende voeding en de gepatenteerde Klasse D-eindtrap hebben een laag stroomverbruik en vereist daarom alleen de convectiekoeling die wordt geleverd door het koellichaam op het achterpaneel.

Krijg structuur

De versterkingsstructuur van de VXP-serie is zo ontworpen dat een bronapparaat op laag niveau de luidspreker volledig kan weergeven. De maximale gespecificeerde SPL wordt bereikt met eeningangssignaal van 4 dBu. Er is voldoende hoofdruimte in het signaalpad omingangsniveaus van 10 of zelfs 20 dBu mogelijk te maken, waarbij waar nodig hoogwaardige compressie wordt ingeschakeld om de sonische integriteit te behouden zonder te knippen. Om compressie te voorkomen, of wanneer een lagere SPL-uitgang gewenst is, kan de ingangsverzwakker op het achterpaneel worden gebruikt om de versterking/ gevoeligheid te verminderen.

Begrenzers

De begrenzers zijn zorgvuldig ingesteld om de dynamische hoofdruimte van de luidspreker te behouden door kortstondige transiënten door te laten. Hoorbare verslechtering zal alleen duidelijk worden wanneer de LIM/PROT-indicator constant brandt.

De beperkende functies beschermen de versterker tegen langdurige oververhitting door de spanning naar de aandrijfeenheden te verzwakken. Bij onverantwoord gebruik (constant hard clipping) wordt de geluidskwaliteit aangetast. In extreme gevallen kunnen aandrijfeenheden ook worden beschadigd.

Egalisatie

De VXP-luidspreker vereist geen egalisatie of correctie om systeembeperingen te overwinnen; egalisatie is alleen nodig om moeilijke akoestische omgevingen te compenseren. Over-egalisatie kan de hoofdruimte van het systeem verminderen en fasevervorming introduceren, wat resulteert in een verminderd geluid. Als egalisatie vereist is, moet deze voorzichtig en soepel worden aangebracht. Omdat VXP-luidsprekers puntbron- en fase-coherente ontwerpen zijn, is overmatige egalisatie meestal schadelijk voor de algehele geluidskwaliteit.

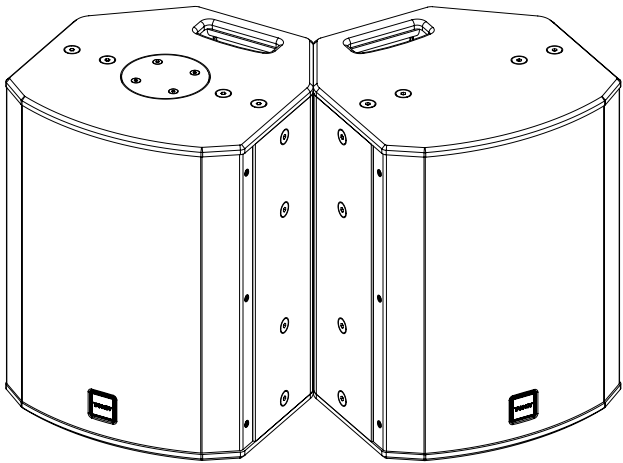
Wanneer de ene luidspreker dicht bij de andere wordt gebruikt, kunnen kamfiltereffecten dekkingsproblemen veroorzaken. (Kamfiltering creëert een ongelijkmatige frequentierespons over het dekkingsgebied als gevolg van constructieve en destructieve interferentie-effecten tussen de twee bronnen.) Kamfiltering kan niet worden verholpen door egalisatie en moet worden aangepakt met de juiste opstelling, zoals besproken in de volgende sectie.

VXP Series Operatie

Arraying

Kleine wijzigingen aan de luidsprekerposities kunnen het effect hebben dat problematische kamfrequenties worden geminimaliseerd. Arrays moeten zo worden geconstrueerd dat de individuele dekkingspatronen van elke luidspreker worden gecombineerd met minimale overlapping. Het ontwerp van de luidsprekers uit de VXP-serie vereenvoudigt het creëren van effectieve arrays aanzienlijk, waardoor een naadloze brede horizontale dekking mogelijk is met behulp van twee luidsprekers zonder de noodzaak van vervelend experimenteren.

Door de luidsprekers uit de VXP-serie met de achterpanelen van 30 graden tegen elkaar te plaatsen, wordt minimale overlapping van het verspreidingspatroon bereikt, wat een buitengewoon soepele overgang garandeert. In veel toepassingen kan het spreidingspatroon van 90 of 75 graden voldoende zijn in het horizontale vlak. Het is ook mogelijk om de kasten verticaal te stapelen met behulp van bovenstaande methode (bijvoorbeeld in een centraal cluster), waarbij een grotere verticale spreiding vereist is.



Zoals weergegeven in het bovenstaande diagram, is een van de luidsprekers uit de VXP-serie omgekeerd om de optimale spreidingshoek te bereiken. Het rooster kan eenvoudig uit deze kast worden verwijderd en worden vervangen voor een passende oriëntatie. Het rooster wordt op zijn plaats gehouden door de twee bevestigingsschroeven aan de boven- en onderlip van de kast.

BELANGRIJKE NOTITIE: De montage van een permanent geïnstalleerd geluidssysteem kan gevaarlijk zijn, tenzij dit wordt uitgevoerd door gekwalificeerd personeel met de vereiste ervaring en certificering om de noodzakelijke taken uit te voeren. Muren, vloeren of plafonds moeten de werkelijke belasting veilig en zeker kunnen dragen. Het gebruikte montageaccessoire moet veilig en stevig worden bevestigd aan zowel de luidspreker als aan de muur, vloer of plafond.

Zorg er bij het monteren van hijscomponenten op muren, vloeren of plafonds voor dat alle gebruikte bevestigingen en bevestigingsmiddelen de juiste maat en draagvermogen hebben. Wand- en plafondbekledingen en de constructie en samenstelling van wanden en plafonds moeten allemaal in aanmerking worden genomen bij het bepalen of een bepaalde bevestigingsinrichting veilig kan worden toegepast voor een bepaalde belasting. Holle pluggen of andere specialistische bevestigingen, indien nodig, moeten van een geschikt type zijn en moeten worden aangebracht en gebruikt in overeenstemming met de instructies van de fabrikant.

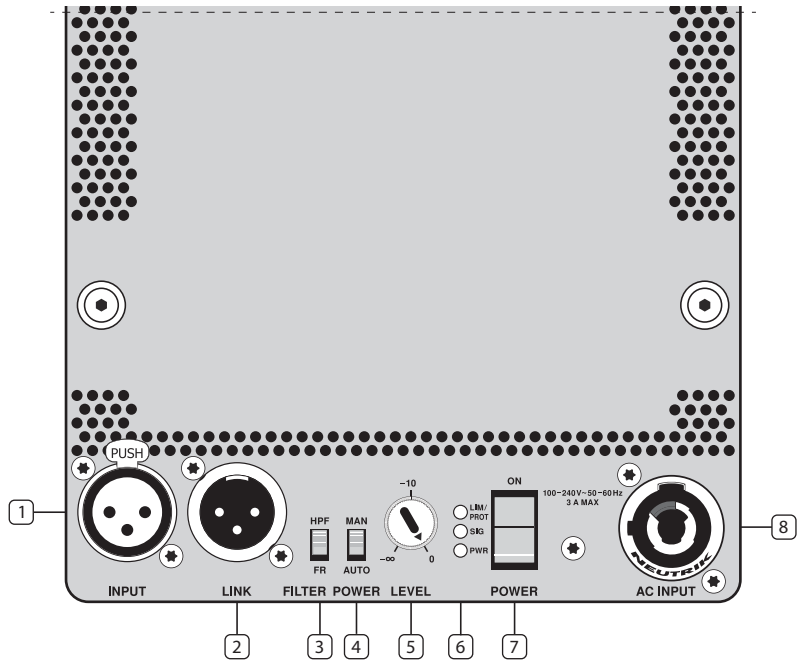
De werking van uw luidsprekerkast als onderdeel van een gevlogen systeem kan, indien onjuist en onjuist geïnstalleerd, personen mogelijk blootstellen aan ernstige gezondheidsrisico's en zelfs de dood. Zorg er bovendien voor dat elektrische, mechanische en akoestische overwegingen worden besproken met gekwalificeerd en gecertificeerd personeel (door lokale staats- of nationale autoriteiten) voordat u gaat installeren of vliegen.

Zorg ervoor dat de luidsprekerkasten alleen worden opgesteld en vervoerd door gekwalificeerd en gecertificeerd personeel, met gebruikmaking van speciale apparatuur en originele onderdelen en componenten die bij de unit worden geleverd. Als er onderdelen of componenten ontbreken, neem dan contact op met uw dealer voordat u probeert het systeem in te stellen.

Zorg ervoor dat u de lokale, provinciale en andere veiligheidsvoorschriften in uw land in acht neemt. Music Group, met inbegrip van de Music Group-bedrijven die vermeld staan op het bijgevoegde "Service-informatieblad", aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enige schade of persoonlijk letsel als gevolg van onjuist gebruik, installatie of bediening van het product. Regelmatige controles moeten worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel om ervoor te zorgen dat het systeem in een veilige en stabiele toestand blijft. Zorg ervoor dat, waar de luidspreker wordt gevlogen, het gebied onder de luidspreker vrij is van mensenverkeer. Laat de spreker niet vliegen in gebieden die kunnen worden betreden of gebruikt door leden van het publiek.

Luidsprekers creëren een magnetisch veld, zelfs als ze niet in gebruik zijn. Bewaar daarom alle materialen die door dergelijke velden kunnen worden beïnvloed (schijven, computers, monitoren, enz.) Op een veilige afstand. Een veilige afstand is meestal tussen de 1 en 2 meter.

VXP Series Kontroller



1. **INPUT** Ijudingången accepterar balanserade XLR-anslutningar från ljudkällor. Stift 1 = mark; stift 2 = het (+); stift 3 = kall (-).
2. **LINK** Ijudutgången skickar ut en kopia av INPUT-signalen för användning med andra högtalare. LINK-uttaget accepterar balanserade XLR-anslutningar: Stift 1 = jord; stift 2 = het (+); stift 3 = kall (-). Flera höljen kan drivas från en enda ljudkälla. Anslut bara signalkällans utgång till den första högtalarens INPUT XLR-uttag och lappa sedan högtalarens XLR LINK-utgång till nästa högtalarens INPUT XLR-uttag.
3. **FILTER** kan användas för att sätta in ett högpasfilter i signalkedjan. När HPF är inställt är högpasfiltret inkopplat. När den är inställd på FR (Full Range) är högpasfiltret inaktivt.
4. **POWER** välj mellan AUTO eller MAN (manuell) strömlägen. I AUTO-läge växlar förstärkaren till Standby om ingen signal detekteras under en period av 20 minuter; om en signal detekteras i vänteläge slås förstärkaren på igen inom 2 sekunder.
5. **LEVEL** kontroll ställer in utgångsvolyten med en infälld potentiometer.
6. **LED INDICATORS** visa strömstatus, signalstatus och status för den inbyggda begränsaren för högtalarskydd (se "LED-funktioner" nedan).
7. **POWER** vippomkopplare slår på/stänger av enheten.
8. **MAINS** uttaget ansluts till växelström med kablar utrustade med industristandard vridlåsningströmkontakt-kontakter (medföljande kontakt medföljer).

VXP Series Drift

Nätströmskrav

Högtalarna i VXP-serien är utrustade med industristandard vridlåsingsströmkontakt-nätkontakter som snabbt låses på plats inuti MAINS AC-uttaget. Denna AC-nätkontakt levereras med varje högtalare i VXP-serien.

LAB GRUPPEN IDEAA™-modulen i VXP-högtalare har en universell strömförsörjning som fungerar på valfri nätström från 70 V till 265 V (+/- 10%) vid 50 eller 60 Hz, men med låg effekt extrema spänningar. Denna tolerans av varierande växelspanning möjliggör fortsatt drift även när du använder långa, tunna strömkablar eller när enheten drivs av bärbara generatorer som inte kan upprätthålla full nominell spänning.

Automatiskt och manuellt strömläge

Högtalarna i VXP-serien erbjuder två lägen för ström på/av:

AUTO-läge- Denna inställning för POWER-omkopplare är standardläget. AUTO aktiverar funktionen för automatisk avstängning (APD) som sätter IDEAA™-modulen i standby-läge om ingen insignal detekteras under en period av 20 minuter. Auto Power On (APO) slår på modulen igen på mindre än 2 sekunder efter att en signal upptäcks vid ingången.

Manuellt läge - Strömläget kan växlas till MAN för att inaktivera funktionerna för automatisk avstängning och automatisk påslagning. Detta möjliggör användning av en extern strömförsörjare eller manuell kontroll.

LED-funktioner

LIM/PROT-lampan tänds när den inbyggda begränsaren är aktiv och systemet närmar sig klippning. En och annan flimmer av den röda lysdioden på de högsta topparna är acceptabel. Om denna lysdiod förblir röd under mer än korta dynamiska toppar, eller tänds kontinuerligt, körs systemet över. Om den röda lysdioden tänds för mycket:

- Sänk ingångsnivån
- Minska mixern eller någon annan källa till högtalaren

SIG-lysdioden tänds när en ljudsignal finns på INPUT-uttaget.

PWR-lysdioden tänds för att indikera flera systemförhållanden:

- Grön = Aktiv (växelström finns vid MAINS-anslutning, PWR-omkopplare PÅ)
- Röd = Standby
- Gul = Temperaturskydd aktivt

Kyl

Installera inte denna utrustning i ett slutet utrymme. Begränsa inte fri ventilation och luft rörelser runt bakpanelen. Se till att det finns minst 100 mm (4 ") utrymme runt alla sidor av produkten för ventilation. Högtalarna i VXP-serien har inga kylfläktar; den högeffektiva strömförsörjningsenheten för strömbrytare och det egna utgångssteget klass D har låg strömförbrukning och kräver därför endast konvektionskylning från bakpanelens kylfläns.

Få struktur

VXP-seriens förstärkningsstruktur är utformad för att låta en källanhet med låg nivå köra högtalaren till full effekt. Maximalt specificerad SPL uppnås med en 4 dBU insignal. Det finns tillräckligt med utrymme i signalvägen för att rymma ingångsnivåer på 10 eller till och med 20 dBU, med komprimering av hög kvalitet kopplad efter behov för att upprätthålla ljudintegritet utan klippning. För att undvika komprimering eller när en lägre SPL-utgång önskas kan ingångsdämparen på bakpanelen användas för att minska förstärkning/känslighet.

Begränsare

Begränsarna är noggrant inställda för att bevara högtalarens dynamiska takhöjd genom att låta kortvariga transienter passera. Hörbar nedbrytning kommer bara att framgå när LIM/PROT-indikatorn lyser konstant.

Begränsningsfunktionerna skyddar förstärkaren från långvarig överhettning genom att dämpa spänningen till drivenheterna. Om det används oansvarigt (konstant hård klippning) kommer ljudkvaliteten att äventyras. I extrema fall kan drivenheter också skadas.

Utjämning

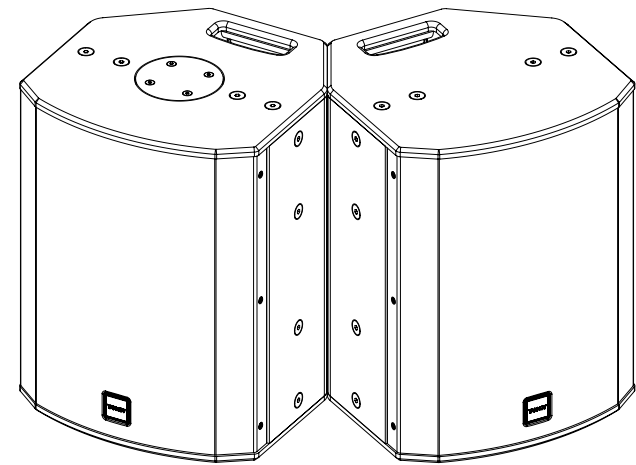
VXP-högtalaren kräver ingen utjämning eller korrigering för att övervinna systembegränsningarna. utjämning är endast nödvändig för att kompensera för svåra akustiska miljöer. Överutjämning kan minska systemhöjd och införa fasförvrängning, vilket resulterar i försämrat ljud. Om utjämning krävs ska den appliceras försiktigt och smidigt. Eftersom VXP-högtalare är punktkällor och fassammanhängande mönster, visar sig överdriven utjämning vanligtvis skadligt för den totala ljudkvaliteten.

När en högtalare används i närheten av en annan kan kamfiltreringseffekter skapa täckningsproblem. (Kamfiltrering skapar ett ojämnt frekvensrespons över täckningsområdet på grund av konstruktiva och destruktiva störningseffekter mellan de två källorna.) Kamfiltrering kan inte botas genom utjämning och bör behandlas med korrekt gruppering som diskuteras i följande avsnitt.

Arraying

Små ändringar av högtalarpositioner kan leda till att problematiska kamfrekvenser minimeras. Arrayer bör konstrueras så att de individuella täckmönstren för varje högtalare kombineras med minimal överlappning. Designen av VXP-högtalarna förenklar avsevärt skapandet av effektiva matriser, vilket möjliggör sömlös bred horisontell täckning med två högtalare utan att behöva tråkiga experiment.

Genom att placera högtalarna i VXP-serien med 30 graders vinklade bakpaneler tillsammans uppnås minimal spridningsmönsteröverlappning vilket garanterar en utomordentligt smidig övergång. I många tillämpningar kan dispersionsmönstret på 90 eller 75 grader vara tillräckligt i horisontalplanet. Det är också möjligt att stapla skåpen vertikalt med ovanstående metod (i ett centralt kluster till exempel), där större vertikal spridning krävs.



Som visas i ovanstående diagram är en av VXP-högtalarna inverterad för att uppnå optimal spridningsvinkel. Grillen kan enkelt tas bort från skåpet och bytas ut för att matcha orienteringen. Grillen hålls på plats av de två fästskruvarna på skåpets övre och nedre läppar.

VIKTIG NOTERING: Montering av ett permanent installerat ljudsystem kan vara farligt om det inte utförs av kvalificerad personal med erforderlig erfarenhet och certifiering för att utföra nödvändiga uppgifter. Väggar, golv eller tak måste kunna bära den faktiska belastningen på ett säkert och säkert sätt. Det monterade tillbehöret som används måste fästas säkert och säkert på högtalaren och på väggen, golvet eller taket.

När du monterar riggkomponenter på väggar, golv eller tak, se till att alla fästordningar och fästordningar som används är av lämplig storlek och belastning. Vagg- och takbeklädnader och konstruktion och sammansättning av väggar och tak måste alla beaktas när man bestämmer om ett visst fixeringsarrangemang säkert kan användas för en viss belastning. Hälighetskontakter eller andra specialfästen, om så krävs, måste vara av lämplig typ och måste monteras och användas i enlighet med tillverkarens instruktioner.

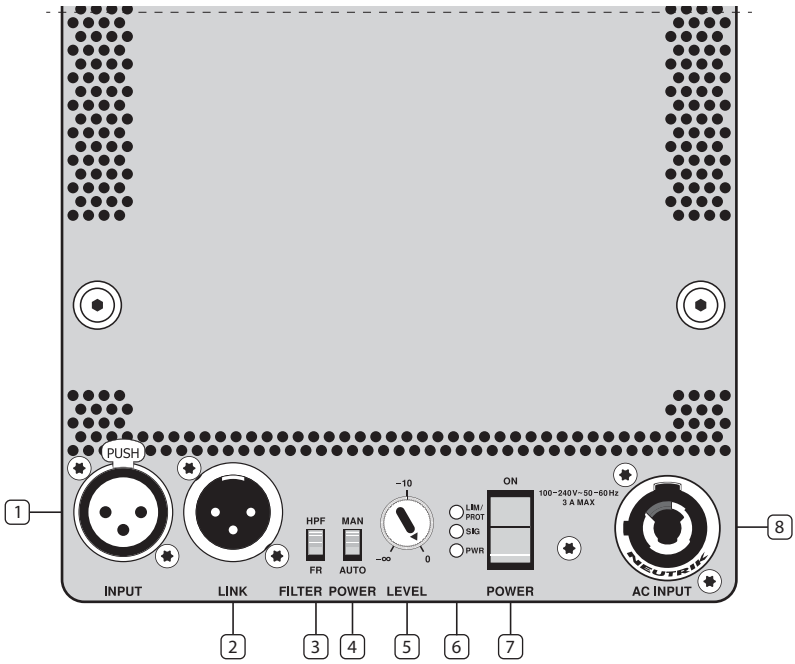
Användningen av högtalarskåpet som en del av ett flöjt system, om det installeras felaktigt och felaktigt, kan potentiellt utsätta personer för allvarliga hälsorisker och till och med dödsfall. Se också till att elektriska, mekaniska och akustiska överväganden diskuteras med kvalificerad och certifierad (av lokala statliga eller nationella myndigheter) personal före installation eller flygning.

Se till att högtalarskåp endast ställs upp och flygs av kvalificerad och certifierad personal med dedikerad utrustning och originaldelar och komponenter som medföljer enheten. Om några delar eller komponenter saknas, kontakta din återförsäljare innan du försöker installera systemet.

Var noga med att följa de lokala, statliga och andra säkerhetsbestämmelser som är tillämpliga i ditt land. Music Group, inklusive Music Group-företagen listade på bifogade "Serviceinformationsblad", tar inget ansvar för skador eller personskador som uppstår på grund av felaktig användning, installation eller drift av produkten. Regelbundna kontroller måste utföras av kvalificerad personal för att säkerställa att systemet förblir i ett säkert och stabilt skick. Se till att området där högtalaren flyger är området under högtalaren fritt för mänsklig trafik. Flyga inte högtalaren i områden som kan komma in eller användas av allmänheten.

Högtalare skapar ett magnetfält, även om de inte är i drift. Håll därför allt material som kan påverkas av sådana fält (skivor, datorer, bildskärmar, etc.) på säkert avstånd. Ett säkert avstånd är vanligtvis mellan 1 och 2 meter.

VXP Series Sterowanica



1. **INPUT** gniazdo wejściowe audio akceptuje zbalansowane połączenia XLR ze źródeł audio. Pin 1 = masa; pin 2 = gorący (+); pin 3 = zimny (-).
2. **LINK** gniazdo wyjściowe audio wysyła kopię sygnału INPUT do użytku z innymi głośnikami. Gniazdo LINK akceptuje zbalansowane połączenia XLR: Pin 1 = masa; pin 2 = gorący (+); pin 3 = zimny (-). Wiele obudów może być sterowanych z jednego źródła dźwięku. Po prostu podłącz wyjście źródła sygnału do gniazda INPUT XLR pierwszego głośnika, a następnie połącz wyjście XLR LINK tego głośnika z gniazdem INPUT XLR następnego głośnika.
3. **FILTER** Przełącznik może być użyty do wstawienia filtra górnoprzepustowego do łańcucha sygnału. W przypadku ustawienia HPF włączony jest filtr górnoprzepustowy. Po ustawieniu na FR (pełny zakres) filtr górnoprzepustowy jest nieaktywny.
4. **POWER** przełącznik wybiera pomiędzy trybami zasilania AUTO lub MAN (ręcznym). W trybie AUTO wzmacniacz przełącza się w tryb gotowości, jeśli przez 20 minut nie zostanie wykryty żaden sygnał; jeśli sygnał zostanie wykryty w trybie czuwania, wzmacniacz włączy się ponownie w ciągu 2 sekund.
5. **LEVEL** regulator ustawia głośność wyjściową za pomocą wbudowanego potencjometru.
6. **LED INDICATORS** wyświetla stan zasilania, stan sygnału i stan wbudowanego ogranicznika ochronnego głośników (patrz „Funkcje diod LED” poniżej).
7. **POWER** przełącznik kołkowy włącza/wyłącza urządzenie.
8. **MAINS** podłącza się do zasilania AC za pomocą kabli wyposażonych w złącza standard branżowy złącze zasilania z blokadą obrotową (w zestawie odpowiednie złącze).

VXP Series Operacja

Wymagania dotyczące zasilania AC

Głośniki z serii VXP są wyposażone w złącza sieciowe standard branżowy złącze zasilania z blokadą obrotową, które szybko blokują się w gnieździe MAINS AC. To złącze zasilania AC jest dostarczane z każdym głośnikiem z serii VXP.

Moduł LAB GRUPPEN IDEAA™ w głośnikach VXP jest wyposażony w uniwersalny zasilacz, który będzie działał na dowolnym zasilaniu sieciowym AC od 70 V do 265 V (+/- 10%) przy 50 lub 60 Hz, chociaż ze zmniejszoną mocą wyjściową przy niskim skrajne napięcia. Ta tolerancja na zmienne napięcie sieci prądu przemiennego umożliwia ciągłą pracę nawet przy użyciu długich, cienkich przewodów zasilających lub gdy urządzenie jest zasilane przez przenośne generatory, które nie mogą utrzymać pełnego napięcia znamionowego.

Automatyczne i ręczne tryby zasilania

Głośniki z serii VXP oferują dwa tryby włączania/wyłączania zasilania:

Tryb automatyczny - To ustawienie przełącznika POWER jest trybem domyślnym. AUTO włącza funkcję automatycznego wyłączania (APD), która przełącza moduł IDEAA™ w tryb gotowości, jeśli nie zostanie wykryty żaden sygnał wejściowy przez okres 20 minut. Auto Power On (APO) włącza moduł ponownie w mniej niż 2 sekundy po wykryciu sygnału na wejściu.

Tryb ręczny - Tryb zasilania można przełączyć na MAN, aby wyłączyć funkcję automatycznego wyłączania i automatycznego włączania. Pozwala to na użycie zewnętrznego sekwensera zasilania lub sterowania ręcznego.

Funkcje LED

Dioda **LIM/PROT** zapala się, gdy wbudowany limiter jest aktywny i system zbliża się do przesterowania. Dopuszczalne jest sporadyczne migotanie czerwonej diody LED na najgłośniejszych szczytach. Jeśli ta dioda LED świeci się na czerwono dłużej niż przez krótki czas dynamicznych wartości szczytowych lub świeci w sposób ciągły, oznacza to, że system jest przesterowany. Jeśli czerwona dioda LED świeci nadmiernie:

- Zmniejsz poziom wejściowy
- Zmniejsz poziom wyjściowy miksera lub innego źródła do głośnika

Dioda **SIG** LED zapala się, gdy sygnał audio jest obecny w gnieździe INPUT.

Dioda **PWR** zapala się, wskazując kilka stanów systemu:

- Zielony = aktywny (zasilanie AC obecne na przyłączy MAINS, przełącznik PWR włączony)
- Czerwony = czuwanie
- Bursztynowy = ochrona temperatury aktywna

Chłodzenie

Nie instaluj tego sprzętu w zamkniętej przestrzeni. Nie ograniczaj swobodnej wentylacji i przepływu powietrza wokół tylnego panelu. Upewnij się, że jest co najmniej 100 mm (4 cale) wolnej przestrzeni z każdej strony produktu na wentylację. Głośniki z serii VXP nie są wyposażone w wentylatory chłodzące; wysoce wydajny zasilacz impulsowy i opatentowany stopień wyjściowy klasy D mają niski pobór prądu i dlatego wymagają tylko chłodzenia konwekcyjnego zapewnianego przez radiator panelu tylnego.

Zyskaj strukturę

Struktura wzmocnienia serii VXP została zaprojektowana tak, aby umożliwić niskopoziomowe urządzenie źródłowe napędzanie głośnika do pełnej mocy wyjściowej. Maksymalny określony poziom SPL zostanie osiągnięty przy sygnale wejściowym 4 dBu. Na ścieżce sygnału jest wystarczający zapas miejsca, aby pomieścić poziomy wejściowy 10 lub nawet 20 dBu, z włączoną kompresją wysokiej jakości w razie potrzeby, aby zachować integralność dźwięku bez obcinania. Aby uniknąć jakiegokolwiek kompresji lub gdy pożądaný jest niższy poziom SPL, można użyć tłumika wejściowego na panelu tylnym w celu zmniejszenia wzmocnienia/czułości.

Ograniczniki

Ograniczniki są starannie ustawione, aby zachować dynamiczny zapas głośnika, umożliwiając przechodzenie krótkotrwałych stanów przejściowych. Słyszalna degradacja będzie widoczna tylko wtedy, gdy wskaźnik LIM/PROT będzie stale włączony.

Funkcje ograniczające chronią wzmacniacz przed długotrwałym przegrzaniem poprzez tłumienie napięcia na jednostkach napędowych. W przypadku nieodpowiedzialnego użycia (ciągłe, mocne przesterowanie) jakość dźwięku zostanie obniżona. W skrajnych przypadkach mogą również ulec uszkodzeniu jednostki napędowe.

Wyrównanie

Głośnik VXP nie wymaga korekcy ani korekcy w celu pokonania ograniczeń systemu; wyrównanie jest konieczne tylko w celu skompensowania trudnych warunków akustycznych. Nadmierna korekcja może zmniejszyć rezerwę systemu i wprowadzić zniekształcenia fazowe, powodując pogorszenie jakości dźwięku. Jeśli wymagane jest wyrównanie, należy je nakładać delikatnie i gładko. Ponieważ głośniki VXP są konstrukcjami ze źródłem punktowym i spójną fazowo, nadmierne wyrównanie zwykle wpływa niekorzystnie na ogólną jakość dźwięku.

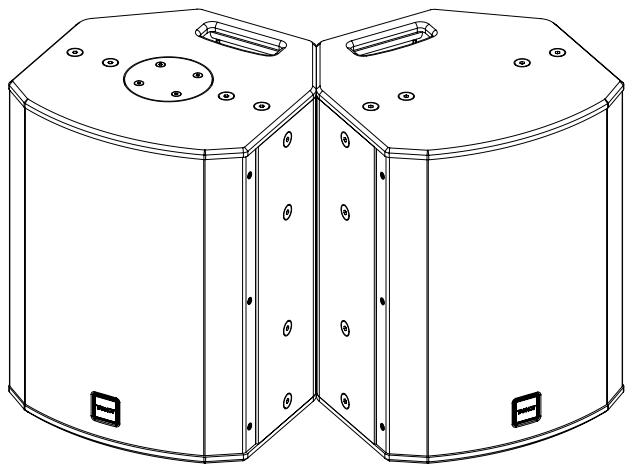
Kiedy jeden głośnik jest używany blisko drugiego, efekty filtrowania grzebieniowego mogą powodować problemy z zasięgiem. (Filtrowanie grzebieniowe tworzy nierównomierną odpowiedź częstotliwościową w całym obszarze zasięgu z powodu konstruktywnych i destrukcyjnych efektów interferencji między dwoma źródłami). Filtrowania grzebieniowego nie można wyleczyć przez wyrównanie i należy je rozwiązać za pomocą odpowiedniego szyku, jak omówiono w następnej sekcji.

VXP Series Operacja

Arraying

Niewielkie zmiany w położeniu głośników mogą mieć wpływ na zminimalizowanie problematycznych częstotliwości czesania. Macierze powinny być tak skonstruowane, aby indywidualne wzory pokrycia każdego głośnika łączyły się z minimalnym nakładaniem się. Konstrukcja głośników z serii VXP znacznie upraszcza tworzenie skutecznych macierzy, umożliwiając bezproblemowe, szerokie pokrycie w poziomie przy użyciu dwóch głośników bez potrzeby żmudnych eksperymentów.

Umieszczając głośniki z serii VXP z tylnymi panelami ustawionymi pod kątem 30 stopni, uzyskuje się minimalne nakładanie się dyspersji, co gwarantuje niezwykle płynne przejście. W wielu zastosowaniach wzorzec dyspersji 90 lub 75 stopni może być wystarczający w płaszczyźnie poziomej. Istnieje również możliwość ustawiania szafek w pionie przy użyciu powyższej metody (na przykład w centralnym klastrze), gdzie wymagane jest większe rozproszenie pionowe.



Jak pokazano na powyższym schemacie, jeden z głośników z serii VXP jest odwrócony, aby uzyskać optymalny kąt rozproszenia. Kratkę można po prostu wyjąć z tej szafki i wymienić w celu dopasowania orientacji. Kratka jest mocowana za pomocą dwóch śrub mocujących na górnej i dolnej krawędzi szafki.

WAŻNA UWAGA: Montaż systemu dźwiękowego zainstalowanego na stałe może być niebezpieczny, chyba że zostanie przeprowadzony przez wykwalifikowany personel z wymaganym doświadczeniem i uprawnieniami do wykonywania niezbędnych czynności. Ściany, podłogi lub sufity muszą być w stanie bezpiecznie i pewnie unieść rzeczywisty ładunek. Używane akcesoria montażowe muszą być bezpiecznie i pewnie przymocowane zarówno do głośnika, jak i do ściany, podłogi lub sufitu.

Podczas montażu elementów olinowania na ścianach, podłogach lub sufitach należy upewnić się, że wszystkie użyte mocowania i elementy mocujące mają odpowiedni rozmiar i nośność. Okładziny ściennie i sufitowe oraz konstrukcja i skład ścian i sufitów - wszystko to należy wziąć pod uwagę przy określaniu, czy dany układ mocowania może być bezpiecznie zastosowany dla określonego obciążenia. Zaśleпки lub inne specjalistyczne mocowania, jeśli są wymagane, muszą być odpowiedniego typu oraz muszą być zamontowane i używane zgodnie z instrukcjami producenta.

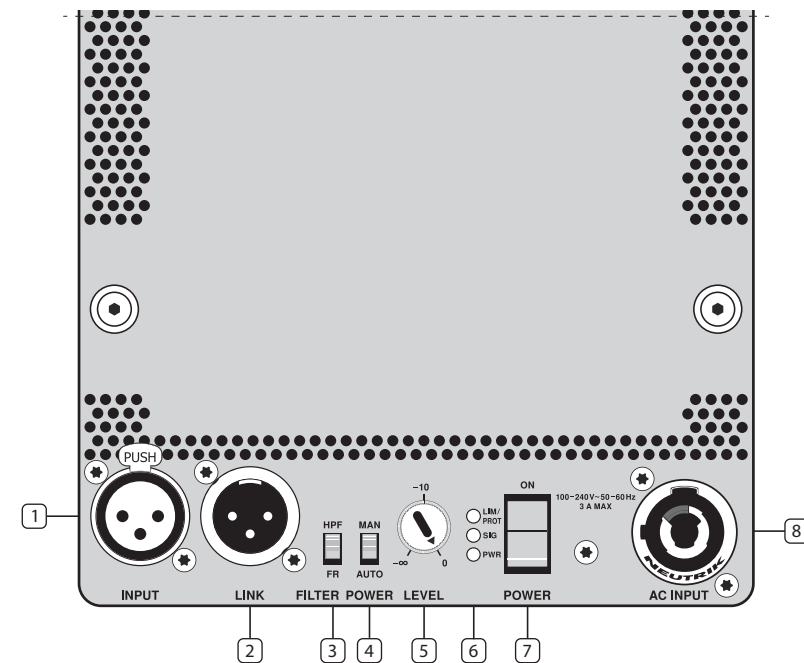
Eksploatacja Twojej kolumny głośnikowej jako części systemu latającego, jeśli zostanie zainstalowana nieprawidłowo i nieprawidłowo, może potencjalnie narazić osoby na poważne zagrożenie zdrowia, a nawet śmierć. Ponadto należy upewnić się, że względy elektryczne, mechaniczne i akustyczne zostały omówione z wykwalifikowanym i certyfikowanym (przez lokalne władze stanowe lub krajowe) personelem przed każdą instalacją lub lotem.

Upewnij się, że kolumny głośnikowe są ustawiane i obsługiwane wyłącznie przez wykwalifikowany i certyfikowany personel, przy użyciu dedykowanego sprzętu oraz oryginalnych części i komponentów dostarczonych z urządzeniem. Jeśli brakuje jakichkolwiek części lub komponentów, przed przystąpieniem do konfiguracji systemu należy skontaktować się ze sprzedawcą.

Należy przestrzegać lokalnych, państwowych i innych przepisów bezpieczeństwa obowiązujących w Twoim kraju. Music Group, w tym spółki Grupy MUSIC wymienione w załączonej „Karcie informacyjnej serwisu”, nie ponosi żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody lub obrażenia ciała wynikające z niewłaściwego użytkowania, instalacji lub obsługi produktu. Regularne kontrole muszą być przeprowadzane przez wykwalifikowany personel, aby upewnić się, że system pozostaje w bezpiecznym i stabilnym stanie. Upewnij się, że w miejscu, w którym leci głośnik, obszar pod głośnikiem jest wolny od ruchu ludzi. Nie lataj prelegentem w miejscach, do których mogą wchodzić osoby postronne lub z których mogą korzystać.

Głośniki wytwarzają pole magnetyczne, nawet jeśli nie działają. Dlatego wszystkie materiały, na które takie pola mogą oddziaływać (dyski, komputery, monitory itp.) Należy przechowywać w bezpiecznej odległości. Bezpieczna odległość wynosi zwykle od 1 do 2 metrów.

VXP Series コントロール



- INPUT** オーディオ入力ジャックは、オーディオソースからのバランス XLR 接続を受け入れます。ピン 1 = アース; ピン 2 = ホット (+); ピン 3 = コールド (-)。
- LINK** オーディオ出力ジャックは、他のスピーカーで使用するために INPUT 信号のコピーを送信します。LINK ジャックはバランス XLR 接続を受け入れます。ピン 1 = アース。ピン 2 = ホット (+); ピン3 = コールド (-)。複数のエンクロージャーを単一のオーディオソースから駆動できます。信号源の出力を最初のスピーカーの INPUT XLR ソケットに接続し、そのスピーカーの XLR LINK 出力を次のスピーカーの INPUT XLR ソケットにパッチするだけです。
- FILTER** スイッチを使用して、ハイパスフィルターをシグナルチェーンに挿入できます。HPF に設定すると、ハイパスフィルターが作動します。FR (フルレンジ) に設定すると、ハイパスフィルターは非アクティブになります。
- POWER** スイッチは、AUTO または MAN (手動) 電源モードを選択します。AUTO モードでは、20 分間信号が検出されない場合、アンプはスタンバイに切り替わります。スタンバイモード中に信号が検出された場合、アンプは 2 秒以内に電源がオンに戻ります。
- LEVEL** コントロールは、埋め込み式ポテンショメータを使用して出力ボリュームを設定します。
- LED INDICATORS** 電源状態、信号状態、内蔵スピーカープロテクションリミッターの状態を表示します (下記「LED 機能」参照)。
- POWER** ロッカースイッチはユニットのオン/オフを切り替えます。
- MAINS** ジャックは、業界標準ツイストロック電源コネクタコネクタ (嵌合コネクタが付属) を備えたケーブルを使用して AC 電源に接続します。

PL

JP

VXP Series 操作

AC 電源要件

VXP シリーズスピーカーには 業界標準ツイストロック電源コネクター メインコネクタが装備されており、MAINS AC ジャック内の所定の位置にすばやくロックされます。この AC メインコネクタは、各 VXP シリーズスピーカーに付属しています。

VXP スピーカーの LAB GRUPPEN IDEAA™ モジュールは、50 または 60Hz で 70V ~ 265 V (+/- 10%) の AC 主電源で動作するユニバーサル電源を備えています。低電力での出力能力は低下しています。極端な電圧。さまざまな AC 主電源電圧に対するこの許容誤差により、長くて細い電源ケーブルを使用している場合や、ユニットが完全な公称電圧を維持できないポータブル発電機から電力を供給されている場合でも、継続して動作できます。

自動および手動電源モード

VXP シリーズスピーカーは、電源のオン/オフに 2 つのモードを提供します。

自動モード – この POWER スイッチ設定はデフォルトモードです。AUTO は、20 分間入力信号が検出されない場合に、IDEAA™ モジュールをスタンバイモードにする自動パワーダウン (APD) 機能を使用します。自動電源オン (APO) は、入力で信号が検出されてから 2 秒以内にモジュールをオンに戻します。

手動モード – 電源モードを MAN に切り替えて、自動パワーダウンおよび自動電源オン機能を無効にすることができます。これにより、外部電源シーケンサーまたは手動制御を使用できます。

LED 機能

LIM/PROT LED は、内蔵リミッターがアクティブで、システムがクリッピングに近づいているときに点灯します。最も大きなピークでの赤色 LED の時折のちらつきは許容されます。この LED が短い動的ピークの持続時間以上赤のままであるか、継続的に点灯している場合は、システムがオーバードライブされています。赤い LED が過度に点灯する場合：

- 入力レベルを下げる
 - ミキサーまたは他のソースのスピーカーへの出力レベルを下げます
- オーディオ信号が INPUT ジャックにある場合、**SIG** LED が点灯します。
- PWR** LED が点灯して、いくつかのシステム状態を示します。
- 緑=アクティブ (MAINS 接続に AC 電源があり、PWR スイッチがオン)
 - 赤=スタンバイ
 - 琥珀色=温度保護がアクティブ

冷却

密閉された場所に設置しないでください。背面パネルの周りの自由な換気と空気の移動を制限しないでください。製品のすべての側面の周囲に換気用のスペースが少なくとも 100mm (4") あることを確認してください。VXP シリーズラウドスピーカーには冷却ファンがありません。高効率のスイッチモード電源と独自のクラス D 出力ステージは、消費電流が少なく、したがって、リアパネルヒートシンクによって提供される対流冷却のみが必要です。

ゲイン構造

VXP シリーズのゲイン構造は、低レベルのソースデバイスがスピーカーをフル出力に駆動できるように設計されています。指定された最大 SPL は、4dBu の入力信号で達成されます。信号パスには、10 または 20 dBu の入力レベルに対応するのに十分なヘッドルームがあり、必要に応じて高品質の圧縮を行い、クリッピングなしで音の完全性を維持します。圧縮を回避するため、またはより低い SPL 出力が必要な場合は、リアパネルの入力アッテネーターを使用してゲイン/感度を下げることができます。

リミッター

リミッターは、短期間のトランジェントを通過させることにより、スピーカーの動的なヘッドルームを維持するように注意深く設定されています。可聴劣化は、LIM/PROT インジケーターが常にオンになっている場合にのみ明らかになります。

制限機能は、ドライブユニットへの電圧を減衰させることにより、アンプを長期間の過熱から保護します。無責任に使用すると (一定のハードクリッピング)、音質が低下します。極端な場合、ドライブユニットも損傷する可能性があります。

イコライゼーション

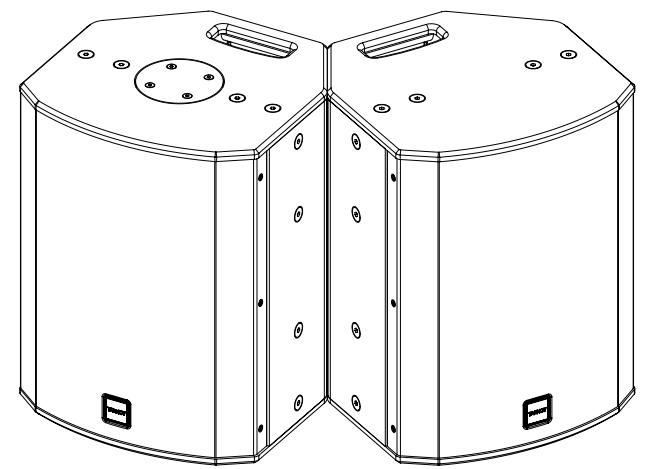
VXP スピーカーは、システムの制限を克服するためにイコライゼーションや補正を必要としません。イコライゼーションは、難しい音響環境を補正するためにのみ必要です。過度のイコライゼーションは、システムのヘッドルームを減らし、位相の歪みをもたらし、サウンドを劣化させる可能性があります。イコライゼーションが必要な場合は、穏やかかつスムーズに適用する必要があります。VXP スピーカーは点光源と位相コヒーレント設計であるため、過度のイコライゼーションは通常、全体的な音質に悪影響を及ぼします。

あるスピーカーを別のスピーカーの近くで使用すると、コムフィルター効果によってカバレッジの問題が発生する可能性があります。(コムフィルタリングは、2 つのソース間の建設的および破壊的な干渉効果により、カバレッジエリア全体で不均一な周波数応答を作成します。) コムフィルタリングは等化によって修復できないため、次のセクションで説明するように適切な配列で対処する必要があります。

配列

スピーカーの位置を少し変更すると、問題のあるコーミング周波数を最小限に抑えることができます。アレイは、各スピーカーの個々のカバレッジパターンが最小限のオーバーラップで組み合わせられるように構築する必要があります。VXP シリーズスピーカーの設計は、効果的なアレイの作成を大幅に簡素化し、面倒な実験を必要とせずに 2 つのスピーカーを使用してシームレスで広い水平方向のカバレッジを可能にします。

30 度の角度の付いたリアパネルを備えた VXP シリーズスピーカーと一緒に配置することにより、分散パターンのオーバーラップを最小限に抑え、非常にスムーズな移行を保証します。多くのアプリケーションでは、水平面で 90 度または 75 度の分散パターンで十分な場合があります。上記の方法を使用して (たとえば中央クラスターで) キャビネットを垂直に積み重ねることも可能であり、垂直方向の分散を大きくする必要があります。



上の図に示すように、VXP シリーズスピーカーの 1 つは、最適なスプレッド角度を実現するために反転されています。グリルはこのキャビネットから簡単に取り外して、向きを合わせるために交換できます。グリルは、キャビネットの上唇と下唇にある 2 本の固定ネジで固定されています。

重要な注意点: 恒久的に設置されたサウンドシステムの取り付けは、必要なタスクを実行するために必要な経験と認定を受けた資格のある担当者が行わない限り、危険な場合があります。壁、床、または天井は、実際の荷重を安全かつ確実に支えることができなければなりません。使用する取り付けアクセサリは、スピーカーと壁、床、または天井の両方に安全かつ確実に固定する必要があります。

リギングコンポーネントを壁、床、または天井に取り付けるときは、使用するすべての固定具と留め具が適切なサイズと定格荷重であることを確認してください。壁と天井のクラッディング および壁と天井の構造と構成はすべて、特定の固定配置を特定の負荷に対して安全に使用できるかどうかを判断する際に考慮する必要があります。キャビティプラグまたはその他の特殊な固定具は、必要に応じて適切なタイプである必要があり、メーカーの指示に従って取り付け使用する必要があります。

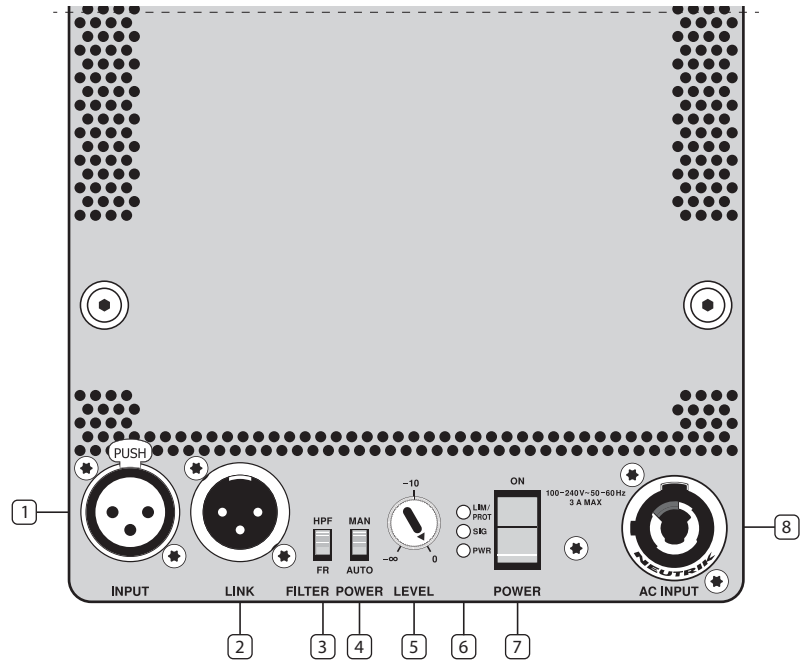
フライングシステムの一部としてスピーカーキャビネットを操作すると、正しく取り付けられていないと、深刻な健康上のリスクにさらされたり、死亡する可能性があります。さらに、設置または飛行の前に、電気的、機械的、および音響上の考慮事項について、資格のある認定された (地方の州または国の当局による) 担当者と話し合うようにしてください。

スピーカーキャビネットは、ユニットに付属の専用機器と元の部品およびコンポーネントを使用して、資格のある認定された担当者のみがセットアップおよび飛行するようにしてください。不足している部品やコンポーネントがある場合は、システムのセットアップを試みる前にディーラーに連絡してください。

お住まいの国で適用される地域、州、およびその他の安全規制を必ず遵守してください。同封の「サービス情報シート」に記載されている MUSIC グループ会社を含む MUSIC グループは、製品の不適切な使用、設置、または操作に起因するいかなる損害または人身傷害についても責任を負いません。システムが安全で安定した状態に保たれていることを確認するために、資格のある担当者が定期的にチェックを行う必要があります。スピーカーが飛んでいる場所では、スピーカーの下領域に人の往来がないことを確認してください。一般の人が立ち入りまたは使用できる場所にスピーカーを飛ばさないでください。

スピーカーは、動作していない場合でも磁場を生成します。したがって、このようなフィールドの影響を受ける可能性のあるすべての資料 (ディスク、コンピューター、モニターなど) は安全な距離に保管してください。安全な距離は通常 1~2メートルです。

VXP Series 控制项



1. **INPUT** 频输入插孔接受来自音频源的平衡 XLR 连接。
引脚 1 = 接地; 引脚 2 = 热 (+); 引脚 3 = 冷 (-)。

2. **LINK** 音频输出插孔会发出 INPUT 信号的副本, 以供其他扬声器使用。LINK 插孔接受平衡的 XLR 连接;引脚 1 = 接地;引脚 2 = 热 (+); 引脚 3 = 冷 (-)。多个机箱可以从单个音频源驱动。只需将信号源输出插入第一个扬声器的 INPUT XLR 插孔, 然后将该扬声器的 XLR LINK 输出插接到下一个扬声器的 INPUT XLR 插孔即可。

3. **FILTER** 开关可用于将高通滤波器插入信号链。设置为 HPF 时, 将启用高通滤波器。当设置为 FR (全范围) 时, 高通滤波器无效。

4. **POWER** 开关在自动或手动 (手动) 电源模式之间选择。
在自动模式下, 如果 20 分钟内未检测到信号, 放大器将切换到待机模式;否则, 放大器将进入待机模式。如果在待机模式下检测到信号, 则放大器将在 2 秒内重新打开电源。

5. **LEVEL** 控制使用嵌入式电位计设置输出音量。

6. **LED INDICATORS** 显示电源状态, 信号状态和内置扬声器保护限制器的状态 (请参阅下面的“LED 功能”)。

7. **POWER** 翘板开关打开/关闭设备。

8. **MAINS** 插孔使用配备 行业标准扭锁式电源连接器 连接器 (随附的配合连接器) 的电缆连接到交流电源。

VXP Series 运作方式

交流电源要求

VXP 系列扬声器配备了 行业标准扭锁式电源连接器 主电源连接器, 可快速锁定在 MAINS AC 插孔内的位置。每个 VXP 系列扬声器随附 此交流电源连接器。

VXP 扬声器中的 LAB GRUPPEN IDEAA™ 模块具有通用电源, 该电源可在 50 或 60 Hz 的任何交流电源上以 70 V 至 265 V (+/- 10 %) 的频率运行, 尽管在低压下输出功率降低极端电压。即使使用长而细的电源线, 或者使用无法保持额定全电压的便携式发电机为设备供电, 这种变化的交流市电电压容差也可以使其继续运行。

自动和手动电源模式

VXP 系列扬声器提供两种电源开/关模式:

自动模式 – 此 POWER 开关设置为默认模式。AUTO 启用了自动断电 (APD) 功能, 如果在 20 分钟内未检测到任何输入信号, 则将 IDEAA™ 模块置于待机模式。在输入端检测到信号后, 自动开机 (APO) 会在不到 2 秒的时间内重新打开模块。

手动模式 – 可以将电源模式切换到 MAN 以禁用自动关机和自动开机功能。这允许使用外部电源定序器或手动控制。

LED 功能

当内置限制器处于活动状态并且系统接近限幅时, LIM/PROT LED 点亮。偶尔在最大的峰值上闪烁红色 LED 是可以接受的。如果该 LED 指示灯在短暂的动态峰值持续时间内超过红色, 或者持续点亮, 则表明系统过载。如果红色 LED 过度亮起:

- 降低输入水平
- 降低调音台或扬声器的其他来源的输出电平

当 INPUT 插孔上出现音频信号时, **SIG LED** 点亮。

PWR LED 点亮以指示几种系统状况:

- 绿色 = 激活 (MAINS 连接上有交流电源, PWR 开关打开)
- 红色 = 待机
- 琥珀色 = 启用温度保护

冷却

请勿将本设备安装在封闭的空间中。不要限制自由通风和后面板周围空气的流动。确保产品的四周至少有 100 毫米 (4 英寸) 的空间用于通风。VXP 系列扬声器没有冷却风扇;高效的开关模式电源和专有的 D 类输出级具有低电流消耗和因此只需要后面板散热器提供的对流冷却。

增益结构

VXP 系列增益结构旨在允许低电平源设备将扬声器驱动到完整输出。使用 4 dBu 输入信号将达到最大指定的 SPL。信号路径中有足够的净空来容纳 10 甚至 20 dBu 的输入电平, 并需要进行高质量压缩, 以保持声音完整性而不会削波。为了避免任何压缩, 或者当需要较低的 SPL 输出时, 可以使用后面板上的输入衰减器来降低增益/灵敏度。

限制器

限制器经过精心设置, 可以通过允许短期瞬态通过来保持扬声器的动态余量。仅当 LIM/PROT 指示灯持续亮起时, 听觉衰减才变得明显。

限制功能将通过衰减驱动单元的电压来保护放大器免受长期过热的影响。如果不负责任地使用 (恒定的硬剪切), 声音质量将受到损害。在极端情况下, 驱动单元也可能会损坏。

均等化

VXP 扬声器无需进行均衡或校正即可克服系统限制。均衡仅是为了补偿困难的声学环境所必需的。过度均衡会降低系统裕量并引入相位失真, 从而导致声音下降。如果需要均衡, 则应轻柔平稳地进行均衡。因为 VXP 扬声器是点源和相位相干设计, 所以过度均衡通常会损害整体声音质量。

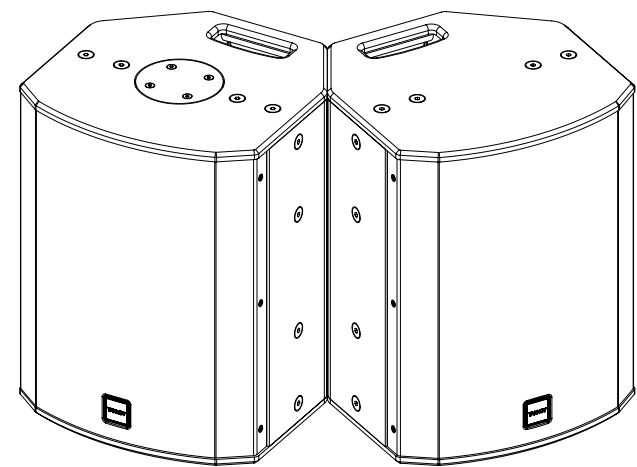
当一个扬声器紧邻另一个扬声器使用时, 梳状滤波效果会造成覆盖问题。(由于两个源之间的相长和相消干扰效应, 梳状滤波会在整个覆盖区域内产生不均匀的频率响应。) 梳状滤波无法通过均衡来解决, 因此应使用适当的阵列进行处理, 如下一节所述。

VXP Series 运作方式

排列

扬声器位置的微小变化会产生使有问题的梳理频率最小化的效果。应该构造阵列, 以使每个扬声器的各个覆盖范围以最小的重叠组合在一起。VXP 系列扬声器的设计极大地简化了有效阵列的创建, 无需使用繁琐的实验即可使用两个扬声器实现无缝的水平水平覆盖。

通过将 VXP 系列扬声器与 30 度倾斜的后面板放在一起, 可以实现最小的色散重叠, 从而确保过渡非常顺畅。在许多应用中, 在水平面中 90 度或 75 度色散图可能就足够了。也可以使用上述方法将机柜垂直堆叠 (例如, 在中央集群中), 其中需要更大的垂直分布。



如上图所示, 将 VXP 系列扬声器之一倒置以实现最佳张角。格栅可以轻松地从此机柜中卸下, 并可以根据方向进行更换。格栅通过机柜顶部和底部边缘上的两个固定螺钉固定在适当的位置。

重要的提示: 除非由具有所需经验和证书的合格人员来执行必要的任务, 否则安装永久安装的声音系统可能很危险。墙壁, 地板或天花板必须能够安全可靠地支撑实际负载。所使用的安装配件必须安全可靠地固定在扬声器以及墙壁, 地板或天花板上。

在墙壁, 地板或天花板上安装索具组件时, 请确保使用的所有固定装置和紧固件均具有适当的尺寸和额定载荷。在确定是否可以针对特定负载安全使用特定的固定装置时, 必须考虑墙壁和天花板的覆层以及墙壁和天花板的结构和组成。如果需要, 腔塞或其他专业配件必须为适当的类型, 并且必须按照制造商的说明进行安装和使用。

如果扬声器柜作为飞行系统的一部分而运行, 如果安装不正确和不正确, 则可能会使人员面临严重的健康风险甚至死亡。此外, 在进行任何安装或飞行之前, 请确保与合格且经认证的 (由当地州或国家主管部门) 人员进行电气, 机械和声学方面的讨论。

确保扬声器箱只能由合格和认证的人员使用设备随附的专用设备以及原始零件和配件来安装和悬挂。如果缺少任何零件或组件, 请在尝试设置系统之前与您的经销商联系。

请务必遵守您所在国家/地区适用的当地, 州和其他安全法规。Music Group, 包括随附的“服务信息表”中列出的 Music Group 公司, 对于因不正确使用, 安装或操作产品而造成的任何损坏或人身伤害概不负责。必须由合格人员进行定期检查, 以确保系统保持安全稳定的状态。确保在扬声器飞行的地方, 扬声器下方的区域没有人流。请勿在公众可以进入或使用的区域飞行扬声器。

扬声器即使不运行也会产生磁场。因此, 请妥善保管所有可能受到此类区域影响的材料 (光盘, 计算机, 显示器等)。安全距离通常在 1 至 2 米之间。

Technical Specifications

	VXP 6 (-WH)	VXP 8 (-WH)	VXP 12 (-WH)	VXP 15HP (-WH)
System				
Frequency response (Full range mode)	88 Hz - 35 kHz ±3 dB 80 Hz - 45 kHz -10 dB	80 Hz - 35 kHz ±3 dB 67 Hz - 45 kHz -10 dB	70 Hz - 25 kHz ±3 dB 55 Hz - 38 kHz -10 dB	60 Hz - 25 kHz ±3 dB 47 Hz - 30 kHz -10 dB
Frequency response (Hi-pass mode)	120 Hz - 35 kHz ±3 dB 100 Hz - 45 kHz -10 dB	120 Hz - 35 kHz ±3 dB 100 Hz - 45 kHz -10 dB	100 Hz - 25 kHz ±3 dB 80 Hz - 38 kHz -10 dB	100 Hz - 25 kHz ±3 dB 80 Hz - 30 kHz -10 dB
Nominal dispersion	90° conical @ -6dB point	90° conical @ -6dB point	90° conical @ -6dB point	75° conical @ -6dB point
Directivity factor (Q)	5.6	6.8	9.6	9.7
Directivity index (DI)	7	7.9	9.8	9.9
Dynamic range	106 dB	106 dB	106 dB	106 dB
Maximum SPL	123 dB peak	125 dB peak	129 dB peak	131 dB peak
Crossover type	Passive 1.6 kHz with dynamic HF protection	Passive 1.7 kHz with dynamic HF protection	Passive 1 kHz with HF protection	Passive 1.3 kHz
Transducers	150 mm (1 x 6") constant directivity Dual Concentric™	200 mm (1 x 8") constant directivity Dual Concentric™	305 mm (1 x 12") constant directivity Dual Concentric™	380 mm (1 x 15") constant directivity PowerDual™
Amplifier				
Maximum output power*	1600 W	1600 W	1600 W	1600 W
Type	Class-D	Class-D	Class-D	Class-D
Protection	Output current limiter, clip limiter, brownout protection and recovery, thermal	Output current limiter, clip limiter, brownout protection and recovery, thermal	Output current limiter, clip limiter, brownout protection and recovery, thermal	Output current limiter, clip limiter, brownout protection and recovery, thermal
Connectors				
Input	1 x XLR, balanced	1 x XLR, balanced	1 x XLR, balanced	1 x XLR, balanced
Input impedance	10 kΩ unbalanced, 20 kΩ balanced	10 kΩ unbalanced, 20 kΩ balanced	10 kΩ unbalanced, 20 kΩ balanced	10 kΩ unbalanced, 20 kΩ balanced
Maximum input level for clip	+4.5 dBu (hard clip at +14.5 dBu input signal)	+4.5 dBu (hard clip at +14.5 dBu input signal)	+4.5 dBu (hard clip at +14.5 dBu input signal)	+4.5 dBu (hard clip at +14.5 dBu input signal)
Link	1 x XLR	1 x XLR	1 x XLR	1 x XLR
Mains Supply	Industry standard twist-lock power connector 20A	Industry standard twist-lock power connector 20A	Industry standard twist-lock power connector 20A	Industry standard twist-lock power connector 20A
Controls				
Level	Recessed potentiometer	Recessed potentiometer	Recessed potentiometer	Recessed potentiometer
Filter	Hi-pass (HPF)/ full range (FR), switchable	Hi-pass (HPF)/ full range (FR), switchable	Hi-pass (HPF)/ full range (FR), switchable	Hi-pass (HPF)/ full range (FR), switchable
Power mode	Manual (MAN)/ auto (AUTO), switchable	Manual (MAN)/ auto (AUTO), switchable	Manual (MAN)/ auto (AUTO), switchable	Manual (MAN)/ auto (AUTO), switchable
Power Supply				
Type	Switch-mode autorange power supply	Switch-mode autorange power supply	Switch-mode autorange power supply	Switch-mode autorange power supply
Mains voltage	100-240 V~, 50/60 Hz	100-240 V~, 50/60 Hz	100-240 V~, 50/60 Hz	100-240 V~, 50/60 Hz
Power consumption	60 W @ ⅓ max power	75 W @ ⅓ max power	120 W @ ⅓ max power	150 W @ ⅓ max power

	VXP 6 (-WH)	VXP 8 (-WH)	VXP 12 (-WH)	VXP 15HP (-WH)
Enclosure				
Dimensions (HWD)	334 x 226 x 216 mm (13.1 x 8.9 x 8.5")	389 x 281 x 276 mm (15.3 x 11.1 x 10.9")	487 x 371 x 361 mm (19.2 x 14.6 x 14.2")	591 x 451 x 421 mm (23.3 x 17.8 x 16.6")
Net weight	7.2 kg (15.9 lbs)	10.1 kg (22.2 lbs)	19.0 kg (41.9 lbs)	27.3 kg (60.1 lbs)
Construction	12 mm (½") plywood, vented and internally braced	15 mm (⅝") plywood, vented and internally braced	15 mm (⅝") plywood (enclosure) and 18 mm (¾") plywood (front), vented and internally braced	18 mm (¾") plywood, vented and internally braced
Finish	Semi matt black paint (white optional)	Semi matt black paint (white optional)	Semi matt black paint (white optional)	Semi matt black paint (white optional)
Grille	Powder coated perforated steel	Powder coated perforated steel	Powder coated perforated steel	Powder coated perforated steel
Flying hardware	2 x M6 yoke bracket inserts Blanking plate for optional VTH pole mount	2 x M10 flying inserts 2 x M10 yoke bracket inserts (6 mm allen key) Blanking plate for optional VTH pole mount	8 x M10 flying inserts (portrait or landscape mounting) 8 x M10 yoke bracket inserts 1 x Integrip carrying handles Blanking plate for optional VTH pole mount	8 x M10 corner flying inserts 8 x M10 yoke bracket inserts 1 x Integrip carrying handles Blanking plate for optional VTH pole mount
Accessories				
	Yoke Horizontal VX5.2/VX6	Yoke Horizontal VX8	Yoke Horizontal VX12	Yoke Horizontal VX15
	Yoke Horizontal VX5.2/VX6 - WH	Yoke Horizontal VX8 - WH	Yoke Horizontal VX12 - WH	Yoke Vertical VX15
	VTH Top Hat	Yoke Vertical VX8/VX8.2	Yoke Vertical VX12/VX12.2	VTH Top Hat
		Yoke Vertical VX8/VX8.2 - WH	Yoke Vertical VX12/VX12.2 - WH	
		VTH Top Hat	VTH Top Hat	

*independent of limiters and driver protection circuits
†Only qualified personnel are allowed to modify the AC-Main cord and to adhere to all applicable national standards.

技术参数

	VXP 6 (-WH)	VXP 8 (-WH)	VXP 12 (-WH)	VXP 15HP (-WH)
系统				
频率响应 (全范围模式)	88 Hz - 35 kHz ±3 dB 80 Hz - 45 kHz -10 dB	80 Hz - 35 kHz ±3 dB 67 Hz - 45 kHz -10 dB	70 Hz - 25 kHz ±3 dB 55 Hz - 38 kHz -10 dB	60 Hz - 25 kHz ±3 dB 47 Hz - 30 kHz -10 dB
频率响应 (高通模式)	120 Hz - 35 kHz ±3 dB 100 Hz - 45 kHz -10 dB	120 Hz - 35 kHz ±3 dB 100 Hz - 45 kHz -10 dB	100 Hz - 25 kHz ±3 dB 80 Hz - 38 kHz -10 dB	100 Hz - 25 kHz ±3 dB 80 Hz - 30 kHz -10 dB
标称色散	90 ° 锥形 @ -6dB 点	90 ° 锥形 @ -6dB 点	90 ° 锥形 @ -6dB 点	75° 锥形 @ -6dB 点
方向性因子 (Q)	5.6	6.8	9.6	9.7
方向性指数 (DI)	7	7.9	9.8	9.9
动态范围	106 分贝	106 分贝	106 分贝	106 分贝
最大声压级	峰值 123 dB	峰值 125 dB	峰值 129 dB	峰值 131 dB
分频器类型	具有动态 HF 保护的无源 1.6 kHz	1.7 kHz 无源, 具有动态HF 保护	无源1 kHz, 带 HF 保护	无源 1.3 kHz
换能器	150 毫米 (1 x 6") 寸) 恒定方向性 Dual Concentric™	200 mm (1 x 8") 恒定方向性 Dual Concentric™	305 毫米 (1 x 12') 寸) 恒定方向性Dual Concentric™	380 毫米 (1 x 15") 寸) 恒定方向性PowerDual™
功放				
最大输出功率*	1600 瓦	1600 瓦	1600 瓦	1600 瓦
类型	D 级	D 级	D 级	D 级
保护	输出电流限制器, 限幅器, 掉电保护和恢复, 热	输出电流限制器, 限幅器, 掉电保护和恢复, 热	输出电流限制器, 限幅器, 掉电保护和恢复, 热	输出电流限制器, 限幅器, 掉电保护和恢复, 热
连接器				
输入值	1 x XLR, 平衡	1 x XLR, 平衡	1 x XLR, 平衡	1 x XLR, 平衡
输入阻抗	10 kΩ 非平衡, 20 kΩ 平衡	10 kΩ 非平衡, 20 kΩ 平衡	10 kΩ 非平衡, 20 kΩ 平衡	10 kΩ 非平衡, 20 kΩ 平衡
剪辑的最大输入电平	+4.5 dBu (+14.5 dBu 输入信号处的硬削波)	+4.5 dBu (+14.5 dBu 输入信号处的硬削波)	+4.5 dBu (+14.5 dBu 输入信号处的硬削波)	+4.5 dBu (+14.5 dBu 输入信号处的硬削波)
链接	1 x XLR	1 x XLR	1 x XLR	1 x XLR
主要供应	行业标准扭锁式电源连接器 20A	行业标准扭锁式电源连接器 20A	行业标准扭锁式电源连接器 20A	行业标准扭锁式电源连接器 20A
控制项				
水平	嵌入式电位器	嵌入式电位器	嵌入式电位器	嵌入式电位器
过滤	高通 (HPF)/ 全范围 (FR), 可切换	高通 (HPF)/ 全范围 (FR), 可切换	高通 (HPF)/ 全范围 (FR), 可切换	高通 (HPF)/ 全范围 (FR), 可切换
电源模式	手动 (MAN)/ 自动 (AUTO), 可切换	手动 (MAN)/ 自动 (AUTO), 可切换	手动 (MAN)/ 自动 (AUTO), 可切换	手动 (MAN)/ 自动 (AUTO), 可切换
电源供应				
类型	开关模式自动量程电源	开关模式自动量程电源	开关模式自动量程电源	开关模式自动量程电源
电源电压	100-240 V~, 50/60赫兹	100-240 V~, 50/60赫兹	100-240 V~, 50/60赫兹	100-240 V~, 50/60赫兹
能量消耗	60 W @ ⅓ 最大功率	75 W @ ⅓ 最大功率	120 W @ ⅓ 最大功率	150 W @ ⅓ 最大功率

	VXP 6 (-WH)	VXP 8 (-WH)	VXP 12 (-WH)	VXP 15HP (-WH)
外壳				
尺寸 (HWD)	334 x 226 x 216 毫米 (13.1 x 8.9 x 8.5 英寸)	389 x 281 x 27 6 毫米 (15.3 x 11.1 x 10.9 英寸)	487 x 371 x 361 毫米 (19.2 x 14.6 x 14.2 英寸)	591 x 451 x 421 毫米 (23.3 x 17.8 x 16.6 英寸)
净重	7.2 公斤 (15.9 磅)	10.1 公斤 (22.2 磅)	19.0 公斤 (41.9 磅)	27.3 公斤 (60.1 磅)
施工	12 毫米 ((½") 英寸) 胶合板, 通风且内部支撑	15 毫米 ((⅝") 英寸) 胶合板, 通风且内部支撑	15 毫米 (⅝") 胶合板 (外壳) 和18毫米 (¾") 胶合板 (前面), 通风且内部支撑	18 毫米 ((¾") 英寸) 胶合板, 通风且内部支撑
完	半哑黑色漆 (白色可选)	半哑黑色漆 (白色可选)	半哑黑色漆 (白色可选)	半哑黑色漆 (白色可选)
格栅	粉末喷涂的穿孔钢	粉末喷涂的穿孔钢	粉末喷涂的穿孔钢	粉末喷涂的穿孔钢
飞行五金	2 x M6 叉形支架插入件用于可选 VTH 杆安装的盲板	2 xM10 浮动插入件 2 个 M10 轭架插入件 (6 毫米内六角扳手) 挡板, 用于可选的 VTH 杆安装	8 x M10 浮动插件 (人像或横向安装) 8 x M10 轭架插件 1 x Integrip 提手盲板, 用于可选的 VTH 立杆安装	8 x M10 角形飞行插入件 8 x M10 轭架插入件 1 x Integrip 提手用于可选 VTH 杆安装的盲板
配饰				
	轭水平 VX5.2/ VX6	轭水平 VX8	轭水平 VX12	轭卧式 VX15
	轭水平 VX5.2/ VX6-WH	叉架 VX8-WH	轭水平 VX12-WH	轭垂直 VX15
	VTH 高顶礼帽	轭垂直 VX8/ VX8.2	轭垂直 VX12/ VX12.2	VTH 高顶礼帽
		轭垂直 VX8/ VX8.2-WH	轭垂直 VX12/ VX12.2-WH	
		VTH 高顶礼帽	VTH 高顶礼帽	

*独立于限制器和驱动器保护电路

†只有合格的人员才能修改 AC 电源线, 并遵守所有适用的国家标准。

Other important information

EN Important information

1. Register online. Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting musictribe.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

2. Malfunction. Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under “Support” at musictribe.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our “Online Support” which may also be found under “Support” at musictribe.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at musictribe.com BEFORE returning the product.

3. Power Connections. Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

ES Aspectos importantes

1. Registro online. Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web musictribe.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

2. Averías. En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado “Support” de nuestra página web musictribe.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección “Online Support” (que también encontrará dentro del apartado “Support” de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

3. Conexiones de corriente. Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

FR Informations importantes

1. Enregistrez-vous en ligne. Prenez le temps d’enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet musictribe.com. Le fait d’enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

2. Dysfonctionnement. Si vous n’avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page “Support” de notre site Internet musictribe.com. Si votre pays n’est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre “aide en ligne” que vous trouverez également dans la section “Support” du site musictribe.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site musictribe.com AVANT de nous renvoyer le produit.

3. Raccordement au secteur. Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l’appareil. Veillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

DE Weitere wichtige Informationen

1. Online registrieren. Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der website musictribe.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

2. Funktionsfehler. Sollte sich kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf musictribe.com unter „Support“ aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support“ gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf musictribe.com unter „Support“ finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf musictribe.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

3. Stromanschluss. Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

PT Outras Informações Importantes

1. Registre-se online. Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site musictribe.com Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

2. Funcionamento Defeituoso. Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de “Suporte” em musictribe.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso “Suporte Online” que também pode ser achado abaixo de “Suporte” em musictribe.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em musictribe.com ANTES da devolução do produto.

3. Ligações. Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

IT Informazioni importanti

1. Registratevi online. Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando musictribe.com. La registrazione dell'acquisto tramite il nostro semplice modulo online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile.

2. Malfunzionamento. Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in “Support” @ musictribe.com. Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro “Online Support” che può anche essere trovato sotto “Support” @ musictribe.com. In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su musictribe.com PRIMA di restituire il prodotto.

3. Collegamento all'alimentazione. Prima di collegare l'unità a una presa di corrente, assicuratevi di utilizzare la tensione di rete corretta per il modello specifico. I fusibili guasti devono essere sostituiti, senza eccezioni, con fusibili dello stesso tipo e valore nominale.

NL Belangrijke informatie

1. Registreer online. Registreer uw nieuwe Music Tribe-apparaat direct nadat u deze hebt gekocht door naar musictribe.com te gaan. Door uw aankoop te registreren via ons eenvoudige online formulier, kunnen wij uw reparatieclaims sneller en efficiënter verwerken. Lees ook de voorwaarden van onze garantie, indien van toepassing.

2. Storing. Mocht uw door Music Tribe geautoriseerde wederverkoper niet bij u in de buurt zijn gevestigd, dan kunt u contact opnemen met de door Music Tribe Authorized Fulfiller voor uw land vermeld onder “Support” op musictribe.com. Als uw land niet in de lijst staat, controleer dan of uw probleem kan worden opgelost door onze “Online Support”, die u ook kunt vinden onder "Support" op musictribe.com. U kunt ook een online garantieclaim indienen op musictribe.com VOORDAT u het product retourneert.

3. Stroomaansluitingen. Voordat u het apparaat op een stopcontact aansluit, moet u ervoor zorgen dat u de juiste netspanning voor uw specifieke model gebruikt. Defecte zekeringen moeten zonder uitzondering worden vervangen door zekeringen van hetzelfde type en dezelfde waarde.

SE Viktig information

1. Registrera online. Registrera din nya Music Tribe-utrustning direkt efter att du köpt den genom att besöka musictribe.com. Att registrera ditt köp med vårt enkla onlineformulär hjälper oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Läs också villkoren i vår garanti, om tillämpligt.

2. Fel. Om din Music Tribe-auktoriserade återförsäljare inte finns i din närhet kan du kontakta Music Tribe Authorized Fulfiller för ditt land listat under “Support” på musictribe.com. Om ditt land inte är listat, kontrollera om ditt problem kan hanteras av vår “Onlinesupport” som också finns under “Support” på musictribe.com. Alternativt kan du skicka in ett online-garantianspråk på musictribe.com INNAN du returnerar produkten.

3. Strömanslutningar. Innan du ansluter enheten till ett eluttag, se till att du använder rätt nätspanning för just din modell. Felaktiga säkringar måste bytas ut mot säkringar av samma typ och märkning utan undantag.

PL Ważna informacja

1. Zarejestrować online. Zarejestruj swój nowy sprzęt Music Tribe zaraz po zakupie na stronie musictribe.com. Zarejestrowanie zakupu za pomocą naszego prostego formularza online pomaga nam szybciej i efektywniej rozpatrywać roszczenia dotyczące naprawy. Przeczytaj również warunki naszej gwarancji, jeśli dotyczy.

2. Awaria. Jeśli Twój autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie znajduje się w pobliżu, możesz skontaktować się z autoryzowanym dostawcą Music Tribe dla swojego kraju, wymienionym w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Jeśli Twojego kraju nie ma na liście, sprawdź, czy Twój problem może zostać rozwiązany przez nasze „Wsparcie online”, które można również znaleźć w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Alternatywnie, prześlij zgłoszenie gwarancyjne online na musictribe.com PRZED zwrótem produktu.

3. Połączenia zasilania. Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, że używasz odpowiedniego napięcia sieciowego dla danego modelu. Wadliwe bezpieczniki należy bez wyjątku wymienić na bezpieczniki tego samego typu i wartości.

JP その他の重要な情報

1. 登録。 新しい Music Tribe 機器をご購入後、すぐに musictribe.com にアクセスしてオンライン登録を行ってください。シンプルなオンラインフォームでの登録は、修理請求の処理をより迅速かつ効率的に行うために役立ちます。また、適用される場合は、保証の利用規約をお読みください。

2. 故障。 お近くに Music Tribe 認定販売店がない場合は、musictribe.com の "サポート" セクションに記載されている国別の Music Tribe 認定代理店にお問い合わせください。お住まいの国がリストにない場合は、"オンラインサポート" から問題が解決できるか確認してください。こちらも "サポート" セクションにございます。あるいは、製品を返品する前に、musictribe.com でオンライン保証請求を提出してください。

3. 電源接続。 ユニットを電源コンセントに差し込む前に、モデルに適した正しい電圧を使用していることを確認してください。ヒューズが故障した場合は、必ず同じ種類と定格のヒューズに交換してください。

CN 其他的重要信息

1. 在线注册。 购买后, 请访问我们的网站立即注册新的 Music Tribe 设备。使用我们简单的在线表格注册您的购买信息有助于我们更快, 更有效地处理您的维修索赔。另外, 请阅读我们保修的条款和条件 (如适用)。

2. 无法正常工作。 如果您所在地区没有 Music Tribe 授权的经销商, 您可以联系您所在国家/地区的 Music Tribe 授权履行者, 其联系方式在 musictribe.com 的“支持”部分列出。如果您的国家/地区未列出, 请检查您的问题是否可以通过我们的“在线支持”解决, 该选项也可以在 musictribe.com 的“支持”部分找到。或者, 您也可以在退回产品之前在 musictribe.com 提交在线保修索赔。

3. 电源连接。 将本设备连接电源前, 请确保使用的电压正确。保险丝需要更换时, 必须使用相同型号及定额的保险丝。

EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

JP

CN

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

Tannoy

VXP Series

Responsible Party Name: **Music Tribe Commercial NV Inc.**

Address: **122 E. 42nd St.1,
8th Floor NY, NY 10168,
United States**

Email Address: **legal@musictribe.com**

VXP Series

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user's authority to use the equipment.



Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2014/35/EU, Directive 2014/30/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Empower Tribe Innovations DE GmbH
Address: Otto-Brenner-Strasse 4a, 47877 Willich, Germany

UK Representative: Empower Tribe Innovations UK Ltd.
Address: 5 Brindley Road Old Trafford, Manchester, United Kingdom, M16 9UN



Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

